

2001-2002
PUBLIC ACCOUNTS OF CANADA

COMPTES PUBLICS DU CANADA
2001-2002

**Acquisition of Land,
Buildings and Works**

**Acquisition de terrains,
bâtiments et ouvrages**

CONTENTS

	<i>Page</i>
Agriculture and Agri-Food	3
Canada Customs and Revenue Agency	4
Canadian Heritage	4
Environment	7
Finance	7
Fisheries and Oceans	7
Foreign Affairs and International Trade	8
Health	9
Indian Affairs and Northern Development	9
Industry	10
Justice	11
National Defence	11
Natural Resources	18
Public Works and Government Services	19
Solicitor General	28
Transport	33
Veterans Affairs	35

SOMMAIRE

Agriculture et Agroalimentaire
Agence des douanes et du revenu du Canada
Patrimoine canadien
Environnement
Finances
Pêches et Océans
Affaires étrangères et Commerce international
Santé
Affaires indiennes et du Nord canadien
Industrie
Justice
Défense nationale
Ressources naturelles
Travaux publics et Services gouvernementaux
Solliciteur général
Transports
Anciens Combattants

Acquisition of land, buildings and works

The following statement presents the total amount spent in 2001-2002 and details for contracts of \$250,000 or over (\$25,000 or over for cost plus contracts). This information is displayed by program under each ministry. Such details include the name and location of the contractor, a brief description and location of the project, the amount contracted, the current year's expenditures (i.e. cash payments and accrued charges) and the total expenditures to date.

Amounts reported include both internal and external expenditures. Whereas external expenditures result from transactions between the Government and outside parties, internal expenditures result from transactions involving organizations that are part of the Government of Canada as a reporting entity. In the following statement:

- one asterisk { * } adjacent to amounts in the expenditures to date column indicates that amounts reported in the previous year's Public Accounts of Canada, relating to expenditures to date, have been amended in the current year;
- two asterisks { ** } adjacent to the name and location of contractor indicate that the contracts have been awarded through Public Works and Government Services;
- three asterisks { *** } adjacent to amounts in the amount contracted column indicate cost plus contracts; and,
- an (f) adjacent to amounts in the expenditures to date column indicates the contracts that have been completed in the current year.

Section 6 of Volume II (Part II) of the 2001-2002 Public Accounts of Canada presents the total amount spent for the construction or acquisition of land, buildings and works, allocated by department and agency under each ministry.

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

L'état qui suit présente le montant total dépensé en 2001-2002 ainsi que le détail pour les contrats de 250 000 \$ ou plus (25 000 \$ ou plus pour les contrats à prix coûtant majoré) Ces renseignements sont présentés par programme sous chaque portefeuille ministériel. Ce détail comprend le nom et le lieu de l'entrepreneur, une brève description et le lieu du projet, le montant du contrat, les dépenses de l'exercice (c.-à-d. les paiements en espèces et les charges à payer) et le total des dépenses à ce jour.

Les montants présentés comprennent les dépenses découlant d'opérations internes et externes. Les dépenses découlant d'opérations externes impliquent le gouvernement et les tiers, tandis que les dépenses découlant d'opérations internes impliquent des organisations faisant partie du périmètre comptable du gouvernement du Canada. Dans l'état suivant :

- un astérisque { * } vis-à-vis des montants sous la colonne des dépenses à ce jour indique que les montants énoncés dans les Comptes publics du Canada de l'exercice précédent reliés aux dépenses à ce jour ont été modifiés pendant l'exercice en cours;
- deux astérisques { ** } vis-à-vis du nom et lieu de l'entrepreneur indiquent les contrats adjudés par l'entremise des Travaux publics et Services gouvernementaux;
- trois astérisques { *** } vis-à-vis des montants sous la colonne du montant du contrat indiquent les contrats à prix coûtant majoré; et
- un (f) vis-à-vis des montants sous la colonne des dépenses à ce jour indique les contrats terminés pendant l'exercice en cours.

La section 6 du volume II (partie II) des Comptes publics du Canada de 2001-2002 présente le montant total dépensé pour l'acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages, réparti par ministère et organisme sous chaque portefeuille ministériel.

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD \$25,022,469	AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE 25 022 469\$			
Department \$24,696,268	Ministère 24 696 268\$			
AODBT Arch Saskatoon Sask** Refurbishing/expansion federal building Sask	AODBT Arch Saskatoon Sask** Rénovation et agrandissement d'un édifice fédéral Sask	2,670,671		2,393,053
Canning Construction Ltd Etobicoke Ont** Construction of new research facilities Ont	Canning Construction Ltd Etobicoke Ont** Construction de nouvelles installations de recherche Ont	3,087,189		3,087,188 (f)
Cardinal Construction Saint John NB** Construction of new research facilities PEI	Cardinal Construction Saint John N-B** Construction de nouvelles installations de recherche Î-P-É	5,098,122	3,081,944	5,098,122 *(f)
Cohos Evamy Partnership Calgary Alta** Construction of office/laboratory Alta	Cohos Evamy Partnership Calgary Alb** Construction d'un bureau/laboratoire Alb	1,717,975		1,598,852
Construction Bugere St-Hyacinthe Que** New Exterior Siding Que	Construction Bugere St-Hyacinthe Qué** Réfection extérieure d'un bâtiment Qué	1,961,519	956,817	1,961,519
Consortium ABCP St-Hyacinthe Que ** Design for Renovation of Food Research Facility Que	Consortium ABCP St-Hyacinthe Qué ** Conception pour rénovation d'installation du centre de recherche d'alimentation Qué	775,370		(f)
Culham Pedersen Calgary Alta** Design of multi-purpose Research Centre Alta	Culham Pedersen Calgary Alb** Conception du Centre de recherche polyvalent Alb	3,226,728		2,324,752
DCC Construction Services Inc Kamloops BC** Water Service & Line Replacement BC	DCC Construction Services Inc Kamloops C-B** Remplacement de la ligne de service d'eau C-B	404,451	404,451	404,451
DGH Engineering West Paul Man** Design of piggery Que	DGH Engineering West Paul Man** Conception d'une porcherie Qué	697,400		669,550
Dinardo Contractors Ltd Concord Ont** Construction of Food Quality Program Facility Ont	Dinardo Contractors Ltd Concord Ont** Construction d'une installation pour le Programme de la qualité des aliments Ont	8,395,743		8,395,743 (f)
Garvey Construction Gloucester Ont** Renovations to Building No 50 Ont	Garvey Construction Gloucester Ont** Rénovation à l'édifice no 50 Ont	258,620		246,959
Graham Const & Eng Ltd Saskatoon Sask** Renovation and new construction Alta	Graham Const & Eng Ltd Saskatoon Sask** Rénovation et nouvelle construction Alb	22,178,629	13,942,426	18,207,178
Groupe Canvar Inc Montréal Que** Construction of piggery Que	Groupe Canvar Inc Montréal Qué** Construction d'une porcherie Qué	3,437,127	(5,430)	3,437,126 (f)
Herve Pomerleau Inc/Cardinal Construction Inc Fredericton NB** Renovation & Additions Agricultural Ressource Centre NB	Herve Pomerleau Inc/Cardinal Construction Inc Fredericton N-B** Rénovation et agrandissement Centre de ressources agricoles N-B	15,478,985	3,175,477	3,175,477
Island Coastal Services Ltd Charlottetown PEI** New Access Road Agri Can PEI	Island Coastal Services Ltd Charlottetown Î-P-É** Nouvelle route d'accès Agri Can Î-P-É	400,400	84,521	400,400 *(f)
K Shaw and Sons Grande Prairie Alta** Design/build of Crop Service building Alta	K Shaw and Sons Grande Prairie Alb** Conception et construction d'un bâtiment de service des cultures Alb	1,792,936		1,558,581
Katz and Webster Ottawa Ont** Design for renovation of building No 55 Ont	Katz and Webster Ottawa Ont** Conception pour la rénovation de l'édifice no 55 Ont	269,164		41,222
K&L Construction Ltd London Ont** Construction of new research facilities Ont	K&L Construction Ltd London Ont** Construction de nouvelles installations de recherche Ont	5,122,421		5,122,421 (f)
Maple Reinders Edmonton Alta** Construction of greenhouse and Growth Facility Alta	Maple Reinders Edmonton Alb** Construction d'une serre et installation de croissance Alb	1,191,500	309,200	1,191,500
Maple Reinders Edmonton Alta** Construction of greenhouse and Lab building Alta	Maple Reinders Edmonton Alb** Construction d'une serre et d'un édifice pour laboratoire Alb	2,040,000		
Nicoline and Associates Gloucester Ont** Building #59 Renovation Ont	Nicoline and Associates Gloucester Ont** Rénovation à l'édifice #59 Ont	2,184,314	1,023,813	2,184,314 *(f)
Olympic Mechanical McGregor Ont** Construction of building No 94 Ont	Olympic Mechanical McGregor Ont** Construction de l'édifice no 94 Ont	472,214		472,214
Redden Petroleum Enterprises Upper Rawdon NS** Fuel Tank Replacement NS	Redden Petroleum Enterprises Upper Rawdon N-É** Remplacement d'un réservoir d'essence N-É	385,038	(6,260)	385,038 *(f)
Scott Morris Architects Toronto Ont** Design of food laboratory Ont	Scott Morris Architects Toronto Ont** Conception d'un laboratoire alimentaire Ont	943,013		924,551

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Shore Tilbe Irwin & Partners Toronto Ont** Expansion of office/laboratory Ont	Shore Tilbe Irwin & Partners Toronto Ont** Agrandissement d'un bureau/laboratoire Ont	716,950		662,592
Shore Tilbe Irwin & Partners Toronto Ont** Construction of office/laboratory Ont	Shore Tilbe Irwin & Partners Toronto Ont** Construction d'un bureau/laboratoire Ont	918,850		811,549
Smith Carter Consultants Winnipeg Man** Design for the renovation of Research Station Man	Smith Carter Consultants Winnipeg Man** Conception pour rénovation du Centre de recherche Man	1,263,880		887,283
Swagger Construction Abbotsford BC** New research facility BC	Swagger Construction Abbotsford C-B** Nouvelle installation de recherche C-B	15,697,190	475,073	12,317,167
Thomas Fuller Construction Ottawa Ont** Health of Animals & Plants Lab PEI	Thomas Fuller Construction Ottawa Ont** Laboratoire de la santé des animaux et des plantes Î-P-É	15,638,147		15,638,147 *
Vince Ferraro Windsor Ont** Renovation to insect mass production building Ont	Vince Ferraro Windsor Ont** Rénovation d'un édifice de production en série d'insectes Ont	596,916		596,916
Canadian Food Inspection Agency \$326,201	Agence canadienne d'inspection des aliments 326 201\$			
CANADA CUSTOMS AND REVENUE AGENCY \$24,881,710	AGENCE DES DOUANES ET DU REVENU DU CANADA 24 881 710\$			
Brookfield Lepage Johnson Ottawa Ont** Addition Building & Dog Kennel Rigaud Que	Brookfield Lepage Johnson Ottawa Ont** Addition d'un édifice et d'un chenil Rigaud Qué	462,552	317,430	317,430
Government Services Administration (GSA) Denver Colorado USA Joint Border Crossing Facility-Coutts Joint project with the Government of the US for the construction of Border Crossings Alta	Services gouvernementaux Denver Colorado É-U Installations frontalières communes-Coutts, Projet d'installation commune avec le gouvernement des É-U Alb	16,596,000	10,179,089	16,596,000 *
Government Services Administration (GSA) Denver Colorado USA Joint Border Crossing Facility-Osoyoos, Joint project with the Government of the US for the construction of Border Crossings BC	Services gouvernementaux Denver Colorado É-U Installations frontalières communes-Osoyoos, Projet d'installation commune avec le gouvernement des É-U C-B	17,030,000	8,097,152	14,059,152 *
Government Services Administration (GSA) Denver Colorado USA Joint Border Crossing Facility-Little Gold, Joint project with the Government of the US for the construction of Border Crossings YT	Services gouvernementaux Denver Colorado É-U Installations frontalières communes-Little Gold, Projet d'installation commune avec le gouvernement des É-U TY	1,820,000	30,800	1,820,000 *(f)
IKOY/ADI Winnipeg Man Consultant Emerson Man	IKOY/ADI Winnipeg Man Consultants Emerson Man	627,250		627,250 *(f)
Real Property Services Hull Que Building improvement, int & exterior Regway Sask	Services des biens immobiliers Hull Qué Améliorations intérieur et extérieur d'un édifice Regway Sask	356,000	354,738	558,233 *
PCL Constructors Winnipeg Man** Major Construction Emerson East-Lynne Man	PCL Constructors Winnipeg Man** Travaux majeurs de construction Emerson East-Lynne Man	10,362,279	4,805	10,362,279 *
PCL Constructors Winnipeg Man** Major Construction Emerson West-Lynne Man	PCL Constructors Winnipeg Man** Travaux majeurs de construction Emerson West-Lynne Man	12,658,000		11,001,273 *
Real Estate Agent: Colliers International Calgary Alta Land Acquisition Coutts Alta	Agent d'immeuble : Colliers International Calgary Alb Acquisition d'un terrain à Coutts Alb	2,400,944	2,400,944	2,400,944 (f)
CANADIAN HERITAGE \$23,924,016	PATRIMOINE CANADIEN 23 924 016\$			
National Battlefields Commission \$1,961,236	Commission des champs de batailles nationaux 1 961 236\$			
PWGSC Hull Que** St-Laurent House renovation Que	TPSGC Hull Qué** Rénovation Maison St-Laurent Qué	721,153	721,153	721,153 (f)
Bergeron Gagnon inc Que** St-Laurent House renovation Que	Bergeron Gagnon inc Qué** Rénovation Maison St-Laurent Qué	276,500	276,500	276,500 (f)
PWGSC Hull Que** Rebuilding of roads Que	TPSGC Hull Qué** Réfection de routes Qué	252,343	252,343	252,343 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Parks Canada Agency \$21,962,780 (1)	Agence Parcs Canada 21 962 780\$ (1)			
Alberta Ltd Banff Alta Renovation at Superintendent's Staff residence Alta	Alberta Ltd Banff Alb Rénovation à la maison du directeur Alta	447,462		447,462 (f)
B Deburg Saturna Island BC Acquisition of land BC	B Deburg Ile Saturna C-B Acquisition d'un terrain C-B	749,994		749,994 (f)
Bramiteck Construction Montreal Que Construction of lock building Que	Construction Bramiteck Montréal Qué Construction de bâtiments 2 étages écluse 5 Qué	1,654,945	479,393	479,393
Cegerco TCG Chicoutimi Que Restoration of doors Que	Cegerco TCG Chicoutimi Qué Restauration de portes Qué	683,674	683,674	683,674 (f)
Corcan Kingston Ont Control building Ont	Corcan Kingston Ont Édifice de contrôle Ont	397,409		397,409 (f)
CRT Group Inc Lévis Que Restoration of 5 North locks Que	Groupe CRT Inc Lévis Qué Restauration Écluse 5 nord Qué	3,266,507		3,266,507 (f)
David S Laflamme Cost Ltd Stittsville Ont Replace piers and side wall Ont	David S Laflamme Cost Ltd Stittsville Ont Remplacement des piles de pont et du mur au côté Qué	254,031		254,031 (f)
Devitt Forand Contractors Ltd Calgary Alta** Bridging design, renovations and additions at Jasper compound JNP Alta	Devitt Forand Contractors Ltd Calgary Alb** Conception, construction, rénovations et ajouts d'un pontage PNJ Alb	1,841,128		1,841,128 (f)
DSI Targent Construction Winnipeg Man** Customs examining warehouse Winnipeg Man	DSI Targent Construction Winnipeg Man** Entrepôt de visite d'ouverture Winnipeg Man	5,559,441		5,559,441 (f)
EBC Inc Ancienne-Lorette Que Modification work Que	EBC Inc Ancienne-Lorette Qué Travaux de modification Qué	1,432,314		1,432,414 (f)*
Ent De Béton EBD inc Carignan Que Bassin wall restoration Que	Ent De Béton EBD inc Carignan Qué Restauration des murs - bassin Qué	437,392	437,392	437,392 (f)
Excel Construction Inc St-Laurent Que Restoration of Papineau Manor Que	Excel Construction inc St-Laurent Qué Restauration du Manoir Papineau Qué	1,417,705		1,417,705 (f)
Fundy Contracting St Georges NB Bicycle trail NB	Fundy Contracting St Georges N-B Piste de bicyclette N-B	294,315		294,315 (f)
Gerhards PWGSC Saskatchewan Alta** Lands Alta	Gerhards-TPSGC Saskatchewan Alb** Terrains Alb	1,218,300	1,218,300	1,218,300 (f)
Gervais Dubé Trois Pistoles Que Repairs at Grande-Grève Parc Forillon Que	Gervais Dubé Trois Pistoles Qué Réparation du havre Grand-Grève Parc Forillon Qué	1,642,446	1,297,558	1,297,558
Government of PEI Charlottetown PEI Purchase Fulford property PEI	Gouvernement de l'Î-P-É Charlottetown Î-P-É Achat de terre Fulford Î-P-É	803,416	803,416	803,416 (f)
Grands Travaux Soter Inc Laval Que Bassin wall restoration Que	Grands Travaux Soter Inc Laval Qué Restauration des murs du bassin Qué	1,297,271	1,297,271	1,297,271 (f)
Groupe CRT Inc Lévis Que** Restoration work Que	Groupe CRT Inc Lévis Qué** Travaux de restauration Qué	7,712,624	3,085,375	7,712,624 (f)*
Industrial Cold-Milling Moncton NB** Microsurfacing of Main Park Road NS	Industrial Cold-Milling Moncton N-B** Revêtement routier de la route Main Park N-É	426,492		426,492 (f)
JV&M Associates Sask** Pumping station and water treatment plant Prince Albert National Park Sask	JV&M Associates Sask** Poste de pompage et station de traitement d'eau potable Parc national Prince Albert Sask	1,780,747		1,774,178
J1 Contracting Clarendville Nfld Frost Heave repairs Phase 7 Nfld	J1 Contracting Clarendville T-N Réparation Frost Heave Phase 7 T-N	1,636,543	1,636,543	1,636,543 (f)*
J1 Contracting Clarendville Nfld Frost Heave repairs Phase 8 Nfld	J1 Contracting Clarendville T-N Réparation Frost Heave Phase 8 T-N	3,130,407	3,130,407	3,130,407 (f)
Les Toitures Vicki Inc St Élie d'Oxford Que Recapitalization of roofing Que	Les Toitures Vicki Inc St Élie d'Oxford Qué Réfection de la toiture Qué	449,284		449,284 (f)
Marco Services Ltd St John's Nfld Construction of Discovery Centre Nfld	Marco Services Ltd St John's T-N Construction du Centre des découvertes T-N	3,380,693		3,380,693 (f)
Mid Valley Construction Halifax NS** Harbour Rocks trailside adjunct Kejimikujik National Park NS	Mid Valley Construction Halifax N-É** Piste auxiliaire Harbour Rocks parc national Kejimikujik N-É	302,266		287,655 (f)
Money Family Projects Ltd Saturna Island BC Acquisition of land BC	Money Family Projects Ltd Saturna Island C-B Acquisition d'un terrain C-B	509,652		509,652 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Municipal Ready Mix Sydney NS** Water systems sanitary and storm sewer upgrade Fortress of Louisbourg National Historic Site NS N Jones Sidney BC	Municipal Ready Mix Sydney N-É** Modernisation des systèmes d'égout réparatif et des égouts pluviaux lieu historique national forteresse de Louisbourg N-É N Jones Sidney C-B	1,306,708		1,306,708 (f)*
Acquisition of land BC	Acquisition d'un terrain C-B	656,048		656,048 (f)
Northgate Construction Saskatchewan Alta Operation Complex Alta	Construction Northgate Saskatchewan Alb Complexe d'opération Alb	270,958	270,958	270,958 (f)
Ocean Construction Quebec Que Reconstruction Que	Océan Construction Québec Qué Reconstruction Qué	3,667,944		3,667,944 (f)
Outerbridge Toronto Ont Land purchase Ont	Outerbridge Toronto Ont Achat de terre Ont	250,000		249,868 (f)
Progère Construction Inc Trois-Rivières Que Construction of picnic shelter Que	Progère Construction inc Trois-Rivières Qué Construction abri pique-nique Qué	269,587		269,587 (f)
PWGSC Hot Springs BC** Building Upgrade BC	TPSGC Hot Springs C-B** Amélioration d'édifice C-B	750,000		730,895 (f)
PWGSC Hot Springs BC** Building Upgrade BC	TPSGC Hot Springs C-B** Amélioration d'édifice C-B	616,500		611,835 (f)
PWGSC Edmonton Alta** Paving and engineering services on Connaught Avenue Alta	TPSGC Edmonton Alb** Service de pavage et d'ingénierie sur la route Connaught Alb	1,128,152		1,128,152 (f)
PWGSC Edmonton Alta** Office addition to compound Alta	TPSGC Edmonton Alb** Addition d'un bureau Edmonton Alb	1,025,000		1,025,000 (f)
PWGSC - RPS Vancouver BC** Acquisition maintenance compound BC	TPSGC - RPS Vancouver C-B** Acquisition d'édifice d'entretien C-B	449,000	437,520	437,520 (f)
Quality Construction Charlebourg Que Upgrade of Frontenac kiosk Que	Qualité construction Charlesbourg Qué Réfection et réaménagement du kiosque Frontenac Qué	392,900	379,379	379,379
Reid, Reynolds, Collins, Ricci Leamington Ont Property acquisition Ont	Reid, Reynolds, Collins, Ricci Leamington Ont Acquisition de terrain Ont	280,000	280,000	280,000 (f)
Rayner Barcht Victoria BC Paving of LBU Secondary roads BC	Rayner Barcht Victoria C-B Pavage des routes secondaires de LBU C-B	362,139	362,139	362,139 (f)
Rocois Construction Inc Ange-Gardien Que** New barracks Que	Rocois Construction Inc Ange-Gardien Qué** Nouvelles casernes Qué	6,157,655	7,634	6,157,655 (f)*
Renovations Ancestrales Montreal Que Recapitalization of North 4 lock Que	Rénovation Ancestrales Montréal Qué Réfection de l'Écluse 4 nord Qué	3,722,963		3,722,963 (f)
Saturna Garage & Contracting Ltd BC Acquisition of land BC	Saturna Garage & Contracting Ltd C-B Acquisition d'un terrain C-B	719,329		719,329 (f)
S&P Frank Sidney BC Acquisition of land BC	S&P Frank Sidney C-B Acquisition d'un terrain C-B	774,305		774,305 (f)
Stellaire Construction Inc Que Fortifications Que	Stellaire Construction Inc Qué Travaux de fortifications Qué	271,301	63,927	271,301 (f)
Totten Sims Hubicki Associates Whitby Ont Design of modifications to Water & Fire Suppression Systems NS	Totten Sims Hubicki Associates Whitby Ont Conception des modifications au système de suppression Eau & Feu N-É	412,510		412,510 (f)
Unicon Pipeline Ltd North Battleford Sask** Acquisition of portable cabin, install water and sewer Waskesiu Sask	Unicon Pipeline Ltd North Battleford Sask** Acquisition d'un chalet transportable et installation d'alimentation en eau et des égouts Waskesiu Sask	423,149		423,149 (f)
Wilfred Allen Cie Ltée St Henri Que Construction of under ground bassin for water Que	Wilfred Allen Cie Ltée St Henri Qué Construction d'un réservoir souterrain de traitement d'eau potable Qué	2,236,950	1,353,400	1,353,400
Various PWGSC Projects Lake Waskesiu Sask** Water and sewer improvements Sask	Projets variés de TPSGC Lac Waskesiu Sask** Améliorations des eaux et des égouts Sask	470,000		470,000 (f)
Victory Construction Saskatoon Sask** Renovation to Compound/administration building Sask	Victory Construction Saskatoon Sask** Rénovations d'un immeuble administratif Sask	733,355		733,365 (f)
Victory Construction Saskatoon Sask** Sewage lift station upgrade Prince Albert National Park Sask	Victory Construction Saskatoon Sask** Modernisation de la station de relèvement des eaux usées parc national de Prince Albert Sask	813,565		813,565 (f)
Vic Van Isle Construction Ltd Revelstoke BC** Shower building Lake Louise campground Alta	Vic Van Isle Construction Ltd Revelstoke C-B** Édifice des douches au terrain de camping Lac Louise Alb	419,352		419,352 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
ENVIRONMENT \$623,165	ENVIRONNEMENT 623 165\$			
Department \$623,165	Ministère 623 165\$			
PCL Constructors Northern Inc Yellowknife NWT** New maintenance garage Eureka Weather Station NWT	PCL Constructors Northern Inc Yellowknife TN-O** Nouvel entrepôt de matériel d'entretien station météorologique TN-O	1,793,000	611,871	1,761,725
FINANCE \$1,110,027	FINANCES 1 110 027\$			
Financial Consumer Agency of Canada \$361,654	Agence de la consommation en matière financière du Canada 361 654\$			
Public Works and Government Services Canada Hull Que Design and construct office premises Ottawa Ont	Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada Hull Qué Concevoir et construire des locaux à bureaux Ottawa Ont	361,654	361,654	361,654
Office of the Superintendent of Financial Institutions \$748,373	Bureau du surintendant des institutions financières 748 373\$			
FISHERIES AND OCEANS \$38,384,428 (1)	PÊCHES ET OCÉANS 38 384 428\$ (1)			
Department \$38,384,428	Ministère 38 384 428\$			
A&JL Bourgeois Ltée Contrecoeur Que** Wharf demolition and parking construction Que	A&JL Bourgeois Ltée Contrecoeur Qué** Démolition au quai et construction de stationnement Qué	456,058	441,860	441,860
Blunden Construction Ltd Halifax NS** New pre-engineered warehouse NS	Blunden Construction Ltd Halifax N-É** Nouvel entrepôt préfabriqué N-É	536,710	98,110	563,710 (f)
Castle Rock Construction Services Castle Rock NB** New consolidate storage building - Biological Station NB	Castle Rock Construction Services Castle Rock N-B** Nouvel entrepôt consolidé - Station Biologique N-B	1,058,800	132,300	132,300
Comeau & Savoie Construction Ltd Caraquet NB** Wharf improvement NB	Comeau & Savoie Construction Ltd Caraquet N-B** Améliorations d'un quai N-B	594,299	12,493	594,299 (f)
Cureggio General Construction Ltd Wallace NS** Back bay wharf reconstruction NS	Cureggio General Construction Ltd Wallace N-É** Reconstruction du quai de la baie supérieure N-É	957,658	255,730	957,658 (f)
E&E McLaughlin Ltd Tilisong Ont** Reconstruction breakwater deck Ont	E&E McLaughlin Ltd Tilisong Ont** Reconstruction du brise-mer Ont	774,935		774,935 (f)
Fundy Contractors Ltd St George NB** Blacks Harbour wharf extension Phase I NB	Fundy Contractors Ltd St George N-B** Agrandissement du quai Blacks Harbour Phase I N-B	433,077		433,077 (f)
Gaffney Québec Ltd Stratford Ont** Wharf reconstruction Ont	Gaffney Québec Ltd Stratford Ont** Reconstruction d'un quai Ont	3,127,627	234,393	3,122,186
Gladstone Development Ltd Moncton NB** West breakwater reconstruction NB	Gladstone Development Ltd Moncton N-B** Reconstruction du brise-mer ouest N-B	472,515	1,750	472,515 (f)
Hamel Construction Inc Rivière Boisclair Que** Wharf reconstruction Que	Hamel Construction Inc Rivière Boisclair Qué** Reconstruction d'un quai Qué	2,184,704	599,982	2,184,704 (f)
Honeywell Ltd Winnipeg Man** Building control systems upgrade Man	Honeywell Ltd Winnipeg Man** Modernisation du système de contrôle de l'immeuble Man	525,187		525,187 * (f)
L Breau & Son Ltd Neguac NB** Wharf construction NB	L Breau & Son Ltd Neguac N-B** Construction du quai N-B	442,183		442,183 (f)
Langreen 1984 Ltd Winnipeg Man** Laboratory and residence construction Man	Langreen 1984 Ltd Winnipeg Man** Construction d'un laboratoire et d'une résidence Man	1,177,985		1,177,985 (f)
Le Groupe CDR Inc St-Élie d'Orford Que** Wharf reconstruction Que	Le Groupe CDR Inc St-Élie d'Orford Qué** Reconstruction du quai Qué	555,406	532,225	532,225
Les Entreprises Diane Fortin Inc Matane Que** Rescue station construction Que	Les Entreprises Diane Fortin Inc Matane Qué** Construction d'un poste de sauvetage Qué	559,745	516,945	516,945
McNally Construction Hamilton Ont** Dredging Ont	McNally Construction Hamilton Ont** Dragage Ont	427,286	427,286	427,286 (f)
North Shore Construction Ltd Miramichi NB** West breakwater and wharf repairs NB	North Shore Construction Ltd Miramichi N-B** Réparation du quai et du brise-mer ouest N-B	871,831		871,831 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Northern Transportation Company Ltd Hay River NWT** Wharf repairs NWT	Northern Transportation Company Ltd Hay River TN-O** Réparations d'un quai TN-O	498,650	498,650	498,650 (f)
Sani Sablé LB Inc Maria Que** Marginal harbour reconditioning Que	Sani Sablé LB Inc Maria Qué** Réfection du quai marginal Qué	1,058,728	735,621	1,058,728 (f)
Sutherland Excavating Ltd Millerton Miramichi NB** Harbour dredging N-B	Sutherland Excavating Ltd Millerton Miramichi N-B** Dragage du port N-B	431,397	135,396	431,397 (f)
V Par Ltd Construction Nepean Ont** Wharf repairs Ont	V Par Ltd Construction Nepean Ont** Réparations d'un quai Ont	571,657	128,542	571,657 (f)
Vihar Construction Ltd Smithers BC** Spawning gravel cleaning BC	Vihar Construction Ltd Smithers C-B** Engendrer le nettoyage de gravier C-B	394,000	394,000	394,000 (f)
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE \$92,012,398	AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL 92 012 398\$			
Department \$92,012,398	Ministère 92 012 398\$			
Axor Engineering Montreal Que Construction of chancery Cairo Egypt	Axor Engineering Montréal Qué Construction d'une chancellerie Le Caire Égypte	10,465,360	1,232,364	9,427,134
BFC Construction Group Scarborough Ont Construction of chancery Nairobi Kenya	BFC Construction Group Scarborough Ont Construction d'une chancellerie Nairobi Kenya	14,596,336	6,922,040	7,628,514
Bilfinger & Berger Warsaw Poland Construction of chancery Warsaw Poland	Bilfinger & Berger Varsovie Pologne Construction d'une chancellerie Varsovie Pologne	11,969,309	7,097,858	9,301,736 (f)
CPD Administration Abidjan Ivory Coast Construction of chancery Dakar Senegal	CPD Administration Abidjan Côte d'Ivoire Construction d'une chancellerie Dakar Sénégal	2,982,570	2,982,570	2,982,570
Cappa & VD'Alberto PLC Lagos Nigeria Construction of chancery Lagos Nigeria	Cappa & VD'Alberto PLC Lagos Niger Construction d'une chancellerie Lagos Niger	1,814,325	213,200	1,628,592 (f)
Castellini, Paulo Rome Italy Chancery Purchase Rome Italy	Castellini, Paulo Rome Italie Achat d'une chancellerie Rome Italie	25,883,263	25,883,263	25,883,263 (f)
Chiyoda Corporation Tokyo Japan Construction of 20 Staff Quarters Tokyo Japan	Chiyoda Corporation Tokyo Japon Construction de 20 logements pour employés Tokyo Japon	14,220,694	740,000	8,063,636 *(f)
City Axis Interiors Kuala Lumpur Malaysia Construction/Fit-up of Chancery Kuala Lumpur Malaysia	City Axis Interiors Kuala Lumpur Malaisie Construction d'une chancellerie Kuala Lumpur Malaisie	1,837,116	1,824,142	1,824,142
Combustioneer Corporation Washington DC USA Chiller Replacement Washington DC USA	Combustioneer Corporation Washington DC É-U Remplacement du système de refroidissement Washington DC É-U	877,021	829,857	829,857
Commercial Settlements Inc Washington DC USA Purchase of OAS Official Residence Washington DC USA	Commercial Settlements Inc Washington DC É-U Achat d'une résidence officielle OEA Washington DC É-U	2,034,809	2,034,809	2,034,809 (f)
Consorcio R & G Oticeca Spica AVV Caracas Venezuela Construction of chancery Caracas Venezuela	Consorcio R & G Oticeca Spica AVV Caracas Venezuela Construction d'une chancellerie Caracas Venezuela	10,322,476	329,210	6,216,714
Gema Graha Sarana Construction/Fit-up of a Chancery Jakarta Indonesia	Gema Graha Sarana Construction d'une chancellerie Jakarta Indonésie	1,309,000	1,142,882	1,142,882
Ihasan Balbaki Amman Jordan Purchase of Chancery Site Amman Jordan	Ihasan Balbaki Amman Jourdanie Achat d'un site pour une chancellerie Amman Jourdanie	7,087,950	7,087,950	7,087,950 (f)
Konstruktiva Konsit Praha Czech Rep Chancery Construction Prague Czech Rep	Konstruktiva Konsit Praha Rép Tchèque Construction d'une chancellerie Prague Rép Tchèque	3,044,994	549,100	549,100
Morris, Manning, & Martin LLP Atlanta GA USA Purchase of Official Residence Atlanta Georgia USA	Morris, Manning, & Martin LLP Atlanta GA É-U Achat d'une résidence official Atlanta Georgie É-U	2,439,764	2,439,764	2,439,764 (f)
Olafur Saemundsson Reykjavik Iceland Chancery Fit-up Reykjavik Iceland	Olafur Saemundsson Reykjavik Islande Construction d'une chancellerie Reykjavik Islande	809,835	654,389	654,389
SAKR Engineering Damascus Syeria Chancery Expansion Damascus Syeria	SAKR Engineering Damascus Syerie Construction/expansion d'une chancellerie Damascus Syerie	1,932,921	1,896,969	1,896,969
SCP Beaudonnet & Robelin Vichy Cedex France Purchase of a staff quarter Paris France	SCP Beaudonnet & Robelin Vichy Cedex France Achat d'une résidence du personnel Paris France	808,658	808,658	808,658 (f)
SNC Lavalin Montreal Que Construction of chancery Port-au-Prince Haiti	SNC Lavalin Montréal Qué Construction d'une chancellerie Port-au-Prince Haïti	13,330,282	4,590,741	4,852,011

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Stefnat Engineering Dar Es Salaam Tanzania Construction Official Residence Dar es Salaam Tanzania	Stefnat Engineering Dar Es Salaam Tanzania Construction d'une résidence officielle Dar-es-Salaam Tanzanie	881,626	511,567	511,567
Try Accord Ltd NR Tombridge Great Britain Chancery Fit-up London UK	Try Accord Ltd NR Tombridge Grande Bretagne Construction/Rénovation d'une chancellerie Londres GB	1,008,302	1,005,946	1,005,946 (f)
World of Goods and Services Moscow Russia 5 Staff Quarters Purchase Moscow Russia	World of Goods and Services Moscou Russie Achat de 5 logements pour employés Moscou Russie	3,774,600	945,532	2,503,943
20/20 Group Projects Ballyclare North Ireland Chancery annex construction Bucharest Romania	20/20 Group Projects Ballyclare Irlande du Nord Construction d'une annexe à une chancellerie Bucharest Roumanie	1,391,172	25,463	1,171,727 (f)
HEALTH \$6,481,598	SANTÉ 6 481 598\$			
Ellis Don Construction Ltd North York Ont** Federal Laboratory - Health Canada Winnipeg Man	Ellis Don Construction Ltd North York Ont** Laboratoire fédéral - Santé Canada Winnipeg Man	91,607,910		47,088,766
Fontaine Investments Inc Hull Que** Legal litigation lease expansion - Fontaine Bldg Que	Fontaine Investments Inc Hull Qué** Prolongement de bail par litige légal - Édifice Fontaine Qué	287,153	287,153	287,153 (f)
Getinge/Castle Canada Ltd Mississauga Ont** Autoclave/Washer preventive maintenance - Federal laboratory Winnipeg Man	Getinge/Castle Canada Ltd Mississauga Ont** Entretien préventif autoclave/laveuse - Laboratoire fédéral Winnipeg Man	387,777	200,526	372,537 (f)
Paradigm Properties Inc Ottawa Ont** Realignment of the 5th floor of the Holland Cross Tower B Ont	Paradigm Properties Inc Ottawa Ont** Améliorations du 5e étage de la tour B Holland Cross Ont	514,867	514,867	514,867 (f)
Richard & BA Ryan Ltd Nepean Ont** Mahogany row refit - Health Protection Building Ont	Richard & BA Ryan Ltd Nepean Ont** Réaménagement de la rangée en acajou - Édifice Protection de la Santé Ont	512,220	512,220	512,220 (f)
Public Works & Government Services Canada Ottawa Ont SFBanting Research Center Ont	Travaux publics et Services gouvernementaux du Canada Ottawa Ont Centre de recherche SFBanting Ont	571,720	171,720	171,720
Public Works & Government Services Canada Ottawa Ont Fit up 4th Floor Tupper Building, Wings B & C Ont	Travaux publics et Services gouvernementaux du Canada Ottawa Ont Améliorations locatives du 4e étage Édifice Tupper, Wings B & C Ont	929,454	757,460	757,460
Public Works & Government Services Canada Ottawa Ont Fit up / Expansion 100 Colonnade Road Ont	Travaux publics et Services gouvernementaux du Canada Ottawa Ont Améliorations locatives 100 rue Colonnade Ont	2,386,566	33,596	33,596
Public Works & Government Services Canada Ottawa Ont Fit up 130 Colonnade Road Ont	Travaux publics et Services gouvernementaux du Canada Ottawa Ont Améliorations locatives 130 rue Colonnade Ont	4,493,142	2,044,542	2,044,542
Siemens Cerberus Division Ottawa Ont** FBI Project - Sir Frederick Banting Building Ont	Siemens Cerberus Division Ottawa Ont** Projet FBI - Édifice Sir Frederick Banting Ont	6,105,428		170,000
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT \$5,453,187	AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN 5 453 187\$			
Department \$5,453,187	Ministère 5 453 187\$			
INDIAN AND INUIT AFFAIRS PROGRAM \$5,453,187	PROGRAMME DES AFFAIRES INDIENNES ET INUITES 5 453 187\$			
Acres International Limited Niagara Falls Ont Flood control project valuation and review at Fort Albany Ont	Acres International Limited Niagara Falls Ont Projet de lutte contre les inondations évaluation et étude à Fort Albany Ont	264,436 ***		164,438
Han Construction Dawson City YT** Dawson City ATB Fire Base Building YT	Han Construction Dawson City TY** Caserne de Pompier Dawson City TY	540,102	540,102	540,102 (f)
Ketza Construction Whitehorse YT** Dawson city ATB Fire Base paving YT	Ketza Construction Whitehorse TY** Pavage Caserne de Pompier Dawson City TY	661,465	661,465	661,465 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Narrow Gauge Contracting Whitehorse YT** Dawson City IAB Fire Base Building YT	Narrow Gauge Contracting Whitehorse TY** Caserne de Pompier Dawson City TY	469,626	469,626	469,626 (f)
Public Works and Government Services Canada Hull Que	Travaux publics et Services gouvernementaux Hull Qué			
Acquisition of Spotted Lake Osoyoos BC	Acquisition de Spotted Lake Osoyoos C-B	760,000	760,000	760,000 (f)
Realty Services Willowdale Ont** Acquisition of land known as the Turton Penn Lands leasehold in Shannonville Ont	Services immobiliers Willowdale Ont** Acquisition de terrain dit terrains à bail de Turton Penn Shannonville Ont	9,521,009	102,170	9,521,009 (f)
Skookum Asphalt Whitehorse YT** Whitehorse ATB Fire Base YT	Skookum Asphalt Whitehorse TY** Caserne de Pompier Whitehorse TY	274,586	274,586	274,586 (f)
INDUSTRY \$27,543,265	INDUSTRIE 27 543 265\$			
Department \$3,242,917	Ministère 3 242 917\$			
RCOMM Radio Inc Hawkesbury Ont** Acquisition of engineering works Ont	RCOMM Radio Inc Hawkesbury Ont** Acquisition de travaux de génie Ont	533,992	533,992	533,992 (f)
Canadian Space Agency \$789,984	Agence spatiale canadienne 789 984\$			
National Research Council of Canada \$23,510,364	Conseil national de recherches du Canada 23 510 364\$			
Black & McDonald Ltd Ottawa Ont Substation & overhead line Ont	Black & McDonald Ltd Ottawa Ont Sous-station & ligne aérienne Ont	685,000	333,616	333,616
Black & McDonald Ltd Ottawa Ont M-7 Renovation control room Ont	Black & McDonald Ltd Ottawa Ont Rénovation M-7 salle de commande Ont	558,139	558,139	558,139 (f)
Brule Construction Ltd Almonte Ont Renovation of M-23A Building Ont	Brule Construction Ltée Almonte Ont Rénovation de l'Édifice M-23A Ont	619,186	419,486	619,186 (f)
Cannonbye Enterprises Ltd Ottawa Ont Addition to building M-14 Ont	Cannonbye Enterprises Ltd Ottawa Ont Agrandissement de l'Édifice M-14 Ont	484,158	484,110	484,110
Consortium Boutros, Pratte Montreal Que Design of an aerospace manufacturing technology Que	Consortium Boutros, Pratte Montréal Qué Conception d'une technologie de fabrication en aérospatial Qué	912,800	411,000	567,420
Construction Bertrand Dionne Drummondville Que New laboratory IMI Que	Construction Bertrand Dionne Drummondville Qué Nouveau laboratoire IMI Qué	2,373,642	1,190,008	1,190,008
Graham Construction and Engineering Ltd Saskatoon Sask** Addition to Plant Biology Institute Building Sask	Graham Construction and Engineering Ltd Saskatoon Sask** Agrandissement aux locaux de l'Institut de biologie végétale Sask	11,545,013	8,838,135	9,645,678
Groupe TTL WestMount Que BRI Addition Phase 1 Que	Groupe TTL WestMount Qué Agrandissement phase 1 IRB Qué	4,531,848	1,231,391	1,231,391
Himmelman Contractors Halifax NS Phase II of the aquaculture research station NS	Himmelman Contractors Halifax N-É Phase II de l'annexe destinée à l'aquaculture N-É	552,816	392,816	552,816 (f)
Kinetic Construction Ltd Victoria BC Seismic retrofit BC	Kinetic Construction Ltd Victoria C-B Modernisation sismique C-B	267,326	267,326	267,326 (f)
Knappett Construction Ltd Victoria BC Upgrade and expansion of the Herzberg Institute of Astrophysic's facilities BC	Knappett Construction Ltd Victoria C-B Modernisation et agrandissement des installations de l'Institut Herzberg d'astrophysique en C-B	7,371,146	662,444	7,371,146 (f)
Laplante Builders Navan Ont Renovation of M-12 Building Ont	Laplante Builders Navan Ont Rénovation de l'édifice M-12 Ont	437,038	28,738	437,038 (f)
Newfour Constructing Inc Penticton BC Building DRAO BC	Newfour Constructing Inc Penticton C-B Édifice OFRA C-B	2,752,883	2,157,906	2,157,906
Panther Production Vancouver BC Construction of exhibit showcases for the Herzberg Institute of Astrophysics in Vancouver BC	Panther Production Vancouver C-B Fabrication de vitrines pour l'étalage des pièces d'exposition de l'Institut Herzberg d'astrophysique de Vancouver C-B	632,900	37,000	632,900 (f)
Parkwood Construction Ltd Burnaby BC ** NRC Innovation centre laboratory renovation BC	Parkwood Construction Ltd Burnaby C-B ** Rénovation au laboratoire du centre d'innovation CNRC C-B	1,616,551	1,616,551	1,616,551
Sigma Construction Ltd Dartmouth NS Phase II of aquaculture research station NS	Sigma Construction Ltd Dartmouth N-É Phase II du Centre de recherches en aquaculture N-É	680,063	397,686	680,063 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Public Accounts of Canada, 2001-2002/

Comptes publics du Canada 2001-2002

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
JUSTICE \$3,348,364	JUSTICE 3 348 364\$			
Department \$3,348,364	Ministère 3 348 364\$			
Atlantic Shopping Centres Ltd Stellarton NS Renovation to Federal Building NS	Atlantic Shopping Centres Ltd Stellarton N-É Rénovation de l'immeuble fédéral N-É	570,198	570,198	570,198
NATIONAL DEFENCE \$186,817,898	DÉFENSE NATIONALE 186 817 898\$			
Department \$186,817,898	Ministère 186 817 898\$			
1115766 McBride Group 1995 Toronto Ont Renovate building Borden Ont	1115766 McBride Group 1995 Toronto Ont Rénovation de bâtiment Borden Ont	1,687,127	1,010,995	1,687,127 (f)
A & A Trenching Ltd Edmonton Alta Upgrade sewers Edmonton Alta	A & A Trenching Ltd Edmonton Alb Amélioration des égouts Edmonton Alb	1,845,760	1,142,695	1,834,260
Al-Jen Construction Limited Collingwood Ont Renovate drill hall Borden Ont	Al-Jen Construction Limited Collingwood Ont Rénovation de la salle d'exercice Borden Ont	421,704	421,704	421,704 (f)
Al-Jen Construction Limited Collingwood Ont Air condition building Borden Ont	Al-Jen Construction Limited Collingwood Ont Climatisation d'un immeuble Borden Ont	537,750	174,862	174,862
All-Mech Services Ltd Bonnyville Alta Upgrade berms Cold Lake Alta	All-Mech Services Ltd Bonnyville Alb Amélioration des bermes Cold Lake Alb	465,662	17,345	465,662 (f)
All-Mech Services Ltd Bonnyville Alta Construct fuel facility Cold Lake Alta	All-Mech Services Ltd Bonnyville Alb Construction d'installations pour le carburant Cold Lake Alb	634,322	12,000	634,322 (f)
Alliance Construction Ltd Bonnyville Alta Construct holding tank Suffield Alta	Alliance Construction Ltd Bonnyville Alb Construction de cuve de rétention Suffield Alb	69,444		69,444 (f)
Aman Building Corporation Sherwood Park Alta Construct building Edmonton Alta	Aman Building Corporation Sherwood Park Alb Construction de bâtiment Edmonton Alb	2,528,188	39,918	2,528,188 (f)
Aman Building Corporation Sherwood Park Alta Construct detention facility Edmonton Alta	Aman Building Corporation Sherwood Park Alb Construction de bassin d'orage Edmonton Alb	4,029,369	1,215,751	4,029,369 (f)
Aman Building Corporation Sherwood Park Alta Construct hangar Edmonton Alta	Aman Building Corporation Sherwood Park Alb Construction d'un hangar Edmonton Alb	4,354,000	1,518,274	1,518,274
Aman Building Corporation Sherwood Park Alta Renovate building Edmonton Alta	Aman Building Corporation Sherwood Park Alb Rénovation d'un immeuble Edmonton Alb	3,226,530	2,974,603	2,974,603
AMCA International Limited Winnipeg Man Erect radar tower structural steel Man	AMCA International Limited Winnipeg Man Érection d'une charpente d'acier pour une tour radar Man	9,583,977		9,583,977 (f)
Antrim Mechanical Brampton Ont Install air conditioning Ont	Antrim Mechanical Brampton Ont Installation d'un climatiseur d'air Ont	250,827		250,827 (f)
ATA Defense Industries, Inc Hanover Maryland Construct Automated target system Farnham Que	ATA Defense Industries, Inc Hanover Maryland Construction de système d'objectif automatisé Farnham Qué	2,314,702	122,448	2,123,054
ATA Defense Industries, Inc Hanover Maryland Construct Automated target system Gagetown NB	ATA Defense Industries, Inc Hanover Maryland Construction de système d'objectif automatisé Gagetown N-B	1,499,888	95,229	1,126,198
ATA Defense Industries, Inc Hanover Maryland Construct Automated target system Edmonton Alta	ATA Defense Industries, Inc Hanover Maryland Construction de système d'objectif automatisé Edmonton Alb	1,842,417	62,384	1,783,301
Axor Construction Canada (Vancouver) Vancouver BC Construct fire fighter training facility BC	Axor Construction Canada (Vancouver) Vancouver C-B Construction d'un centre de formation pour pompiers C-B	13,689,947	71,891	13,689,947
Axor Experts-Conseils Inc Montreal Que Construct building Alta	Axor Experts-Conseils Inc Montréal Qué Construction d'un bâtiment Alb	10,640,685	592,318	10,640,685 (f)
AXOR Group Inc Mississauga Ont Construct building Ont	AXOR Group Inc Mississauga Ont Construction d'un bâtiment Ont	6,429,579		6,429,579 * (f)
Base General Contracting Ltd Concord Ont Electrical upgrades Toronto Ont	Base General Contracting Ltd Concord Ont Améliorations électriques Toronto Ont	1,259,566	46,492	1,259,566 (f)
Beaver Road Builders Ltd Gloucester Ont Rebuild airfield Trenton Ont	Beaver Road Builders Ltd Gloucester Ont Réfection du terrain d'aviation Trenton Ont	2,105,397	2,097,397	2,097,397
Behan Construction Limited Cobourg Ont Utilities upgrade Phase 6G Trenton Ont	Behan Construction Limited Cobourg Ont Modernisation d'équipements Phase 6g Trenton Ont	798,170	45,831	770,219
Behan Construction Limited Cobourg Ont Utilities upgrade Phase 6F Trenton Ont	Behan Construction Limited Cobourg Ont Modernisation d'équipements Phase 6f Trenton Ont	1,385,880	43,500	1,385,880 (f)
BGM Construction Ltd North Vancouver BC Upgrade disaster building Esquimalt BC	BGM Construction Ltd Vancouver nord C-B Modernisation du bâtiment de protection civile Esquimalt C-B	1,297,585		1,297,585 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Biarritz Construction Inc Varennes Que Renovate quarters Montreal Que	Biarritz Construction Inc Varennes Qué Rénovation des quartiers Montréal Qué	309,012	276,092	276,092
Bighorn Construction Co Ltd Medicine Hat Alta Renovate basements Suffield Alta	Bighorn Construction Co Ltd Medicine Hat Alb Rénovation des sous-sols Suffield Alb	350,269	350,269	350,269 (f)
Bird Construction Company (Etobicoke) Etobicoke Ont Construct training facility Etobicoke Ont	Bird Construction Company (Etobicoke) Etobicoke Ont Construction d'installations de formation Etobicoke Ont	42,970,166	30,748,963	41,055,333
Bird Construction Company (Winnipeg) Winnipeg Man Renovate building Winnipeg Man	Bird Construction Company (Winnipeg) Winnipeg Man Rénovation de bâtiment Winnipeg Man	3,760,254	394,710	3,760,254 (f)
Bugere Inc Saint-Hyacinthe Que Modernize two dining halls St Jean Que	Bugere Inc Saint-Hyacinthe Qué Modernisation de deux salles à manger St Jean Qué	1,715,782	51,737	1,715,782 * (f)
C-1 Contractors Ltd Saanichton BC Upgrade municipal infrastructure Esquimalt BC	C-1 Contractors Ltd Saanichton C-B Modernisation de l'infrastructure municipale Esquimalt C-B	596,750	139,600	139,600
C & C Construction Brandon Man Rebuild street Suffield Alta	C & C Construction Brandon Man Réfection de route Suffield Alb	402,296	159,041	159,041
Canadian General Insurance Montreal Que Project development Ont	Assurance canadienne générale Montréal Qué Développement de projets Ont	417,988		417,988 (f)
Cardinal Construction Co Ltd Moose Jaw Sask Construct headquarters Suffield Alta	Cardinal Construction Co Ltd Moose Jaw Sask Construction de l'administration centrale Suffield Alb	4,895,635	887,833	4,895,635 (f)
Cardinal Construction Inc Dartmouth NS Rebuild hangar Greenwood NS	Cardinal Construction Inc Dartmouth N-É Réfection d'un hangar Greenwood N-É	6,235,794	482,826	482,826
Cardinal Construction Inc Dartmouth NS Upgrade covered walkways Halifax NS	Cardinal Construction Inc Dartmouth N-É Modernisation des corridors couverts Halifax N-É	320,197	275,336	275,336
Cardinal Construction Inc Dartmouth NS Renovate fitness centre Halifax NS	Cardinal Construction Inc Dartmouth N-É Rénovation d'un club de santé Halifax N-É	3,632,126	138,675	3,632,126 (f)
Cardinal Construction Inc Dartmouth NS Upgrade ventilation Halifax NS	Cardinal Construction Inc Dartmouth N-É Modernisation de la ventilation Halifax N-É	587,802	476,918	476,918
Caspian Construction Inc Winnipeg Man Design and build facility Alta	Caspian Construction Inc Winnipeg Man Conception et construction d'une installation Alb	5,920,691	10,000	5,920,691 (f)
Caspian Construction Inc Winnipeg Man Construct a building for test facility Alta	Caspian Construction Inc Winnipeg Man Construction d'un bâtiment d'installation d'essai Alb	16,917,354	18,000	16,917,354 (f)
Castle Rock Construction Services Inc Dartmouth NS Construct shops Greenwood NS	Castle Rock Construction Services Inc Dartmouth N-É Construction d'ateliers Greenwood N-É	1,630,486	1,610,036	1,610,036
Castle Rock Construction St John NB Upgrade cadet camp Gagetown NB	Castle Rock Construction St John N-B Modernisation du camp des cadets Gagetown N-B	1,815,396	1,600,310	1,600,310
CGC Enterprises Design Manage London Ont Construct armoury Simcoe Ont	CGC Enterprises Design Manage London Ont Construction d'une salle d'armes Simcoe Ont	1,419,540	1,223,896	1,223,896
Chamberlain Construction Services Burlington Ont Design and construct building Ont	Chamberlain Construction Services Burlington Ont Conception et construction d'un bâtiment Ont	3,701,329		3,701,329 (f)
Chew Construction Ltd Victoria BC Waterline extension Ph 2 Esquimalt BC	Chew Construction Ltd Victoria C-B Prolongation d'une canalisation d'aqueduc, phase 2 Esquimalt C-B	604,745	123,175	123,175
Chew Construction Ltd Victoria BC Waterline extension Esquimalt BC	Chew Construction Ltd Victoria C-B Prolongation de conduit d'eau Esquimalt C-B	586,235	49,671	586,235 (f)
Cityscape Contracting Ltd Edmonton Alta Camp consolidation Cold Lake Alta	Cityscape Contracting Ltd Edmonton Alb Consolidation de camp Cold Lake Alb	3,090,000	434,600	434,600
Clark Builders Edmonton Alta Construct facilities Edmonton Alta	Clark Builders Edmonton Alb Construction d'installations Edmonton Alb	15,788,622	9,787,107	15,503,617
Comstock Canada Ltd Edmonton Alta Upgrade electrical service Edmonton Alta	Comstock Canada Ltd Edmonton Alb Amélioration de la distribution électrique Edmonton Alb	612,233	10,451	612,233 (f)
Con-Pro Industries Canada Ltd Winnipeg Man Construct fuel facility Kingston Ont	Con-Pro Industries Canada Ltd Winnipeg Man Construction d'installations de carburant Kingston Ont	711,058	582,136	582,136
Contempora Construction Inc Medicine Hat Alta Replace material building Suffield Alta	Contempora Construction Inc Medicine Hat Alb Remplacement de matériaux de construction Suffield Alb	604,548	575,018	575,018
Contempora Construction Inc Medicine Hat Alta Replace building Suffield Alta	Contempora Construction Inc Medicine Hat Alb Remplacement de bâtiment Suffield Alb	2,501,800	110,132	2,501,800 (f)
Cougar Construction Ltd Cold Lake Alta Construct meteorology building Cold Lake Alta	Cougar Construction Ltd Cold Lake Alb Construction d'installation météorologique Cold Lake Alb	279,130	5,000	279,130 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
D & R Wheatley Excavating Ltd Victoria BC Upgrade storm sewer Esquimalt BC	D & R Wheatley Excavating Ltd Victoria C-B Amélioration des collecteurs d'eaux pluviales et d'égouts Esquimalt C-B	462,371	173,721	462,371 (f)
D & R Wheatley Excavating Ltd Victoria BC Upgrade sewers Esquimalt BC	D & R Wheatley Excavating Ltd Victoria C-B Modernisation des égouts Esquimalt C-B	377,361	323,290	323,290
D & R Wheatley Excavating Ltd Victoria BC Upgrade electrical Esquimalt BC	D & R Wheatley Excavating Ltd Victoria C-B Modernisation d'équipement électrique Esquimalt C-B	894,997	832,671	832,671
D & R Wheatley Excavating Ltd Victoria BC Reconstruct road Esquimalt BC	D & R Wheatley Excavating Ltd Victoria C-B Réfection de route Esquimalt C-B	298,828	240,828	240,828
Darpak Stayner Ont Construct sports facilities Borden Ont	Darpak Stayner Ont Construction d'installations sportives Borden Ont	2,897,084	750,552	2,897,084 (f)
Dasd Contracting Inc Toronto Ont Renovate buildings Borden Ont	Dasd Contracting Inc Toronto Ont Rénovation de bâtiments Borden Ont	701,346	452,658	696,346 *
Devitt & Forand Contractors Inc Calgary Alta Upgrade water system Wainwright Alta	Devitt & Forand Contractors Inc Calgary Alb Amélioration de l'adduction d'eau Wainwright Alb	1,775,512	253,113	1,775,512 (f)
Devitt & Forand Contractors Inc Calgary Alta Construct sewer Wainwright Alta	Devitt & Forand Contractors Inc Calgary Alb Construction d'égouts Wainwright Alb	443,640	9,417	443,640 (f)
Dexter Construction Company Limited Bedford NS Airfield resurfacing Greenwood NS	Dexter Construction Company Limited Bedford N-É Réfection de la surface du terrain d'aviation Greenwood N-É	8,840,157	8,737,997	8,737,997
Dineen Construction (Atlantic) Dartmouth NS Build community centre Halifax NS	Dineen Construction (Atlantic) Dartmouth N-É Construction de centre communautaire Halifax N-É	4,986,269	3,643,549	4,936,269
Dobbelsteyn Service and Maintenance Ltd Fredericton NB New airfield lighting Gagetown NB	Dobbelsteyn Service and Maintenance Ltd Fredericton N-B Nouvel éclairage du terrain d'aviation Gagetown N-B	307,900	75,000	75,000
Dobblesteyn Service and Maintenance Ltd Fredericton NB Upgrade electrical distribution Gagetown NB	Dobblesteyn Service and Maintenance Ltd Fredericton N-B Amélioration du système de distribution électrique Gagetown N-B	275,177	3,000	275,177 (f)
Domco Construction Inc Regina Sask Construct wood structures Dundurn Sask	Domco Construction Inc Regina Sask Construction de structures en bois Dundurn Sask	701,845	323,892	701,845 (f)
Dominion Construction Company Inc Regina Sask Construct building Moose Jaw Sask	Dominion Construction Company Inc Regina Sask Construction de bâtiment Moose Jaw Sask	6,529,726	145,121	6,529,726 (f)
Doran Contractors Limited Ottawa Ont Construct dormitory Kingston Ont	Doran Contractors Limited Ottawa Ont Construction d'un dortoir Kingston Ont	10,564,710	185,681	10,564,710 (f)
Dowland Contracting Ltd Whitehorse YT Construct buildings Whitehorse YT	Dowland Contracting Ltd Whitehorse TY Construction de bâtiments Whitehorse TY	342,210	314,791	314,791
E BC Inc Ancienne-Lorette Que Construct recreation centre Valcartier Que	E BC Inc Ancienne-Lorette Qué Construction d'un centre récréatif Valcartier Qué	7,280,445	1,201	7,280,445 (f)
Electro Saguenay Ltee Delisle Que Upgrade high voltage distribution Bagotville Que	Electro Saguenay Ltée Delisle Qué Modernisation de la distribution à haute tension Bagotville Qué	3,028,868	2,978,868	2,978,868
Emery Construction Limited Incorporated Mount Pearl Mount Pearl Nfld Upgrade airfield lighting Goose Bay Nfld	Emery Construction Limited Incorporated Mount Pearl T-N Modernisation de l'éclairage du terrain d'aviation Goose Bay T-N	1,588,867	1,253,263	1,253,263
Entratech Inc Burlington Ont Upgrade hangar Borden Ont	Entratech Inc Burlington Ont Modernisation d'un hangar Borden Ont	689,119	689,119	689,119 (f)
Farmer Construction Ltd Victoria BC Construct building Que	Farmer Construction Ltd Victoria C-B Construction d'un bâtiment Qué	6,287,817		6,287,817 (f)
Fitzgibbon Construction Limited Belleville Ont Construct drop zone Mountain View Ont	Fitzgibbon Construction Limited Belleville Ont Construction d'une zone de largage Mountain View Ont	1,121,850	10,550	1,121,850 (f)
Fraser City Installations (1989) Ltd Abbotsford BC Upgrade steamlines Esquimalt BC	Fraser City Installations (1989) Ltd Abbotsford C-B Modernisation des canalisations de vapeur Esquimalt C-B	486,824	437,294	437,294
Frecon Construction Limited Russell Ont Upgrade junior ranks mess building Ottawa Ont	Frecon Construction Limited Russell Ont Amélioration du mess des caporaux et soldats Ottawa Ont	1,918,552	1,754,063	1,918,552 (f)
Fulmar Contracting Incorporated Port Williams NS Replace steam distribution system Greenwood NS	Fulmar Contracting Incorporated Port Williams N-É Remplacement du système de canalisation de vapeur Greenwood N-É	1,424,931	173,400	1,422,931

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
G & E Equipment Rentals Ltd Sidney BC Upgrade storm and sewer Esquimalt BC	G & E Equipment Rentals Ltd Sidney C-B Amélioration des collecteurs d'eaux pluviales et des égouts Esquimalt C-B	357,554	133,722	357,554 (f)
Gage Construction Ltd Victoria BC Construct Building Esquimalt BC	Gage Construction Ltd Victoria C-B Construction de bâtiment Esquimalt C-B	853,170	821,703	821,703
GED General Contracting Ltd Ottawa Ont Renovate building Rockcliffe Ont	GED General Contracting Ltd Ottawa Ont Rénovation de bâtiment Rockcliffe Ont	321,077	321,077	321,077 (f)
Gen-Mec Construction Co Ltd Bonnyville Alta Construct Youth Centre Alta	Gen-Mec Construction Co Ltd Bonnyville Alb Construction d'une maison de jeunes Bonnyville Alb	395,841	309,825	395,841 (f)
Gen-Mec Construction Co Ltd Bonnyville Alta Renovate quarters Cold Lake Alta	Gen-Mec Construction Co Ltd Bonnyville Alb Rénovation des quartiers Cold Lake Alb	1,820,285	1,734,923	1,734,923
Genevieve Contractors Ltd Stony Plain Alta Health care addition Edmonton Alta	Genevieve Contractors Ltd Stony Plain Alb Annexe aux services de santé Edmonton Alb	1,579,489	448,576	1,579,489 (f)
Genivar Quebec Que Construct facility Que	Genivar Québec Qué Construction d'installation Qué	9,240,914	215,000	9,240,914 (f)
Gordon Barr Limited Kingston Ont Construct municipal infrastructure Kingston Ont	Gordon Barr Limited Kingston Ont Construction d'infrastructure municipale Kingston Ont	1,214,172	52,758	1,214,172 (f)
Granco Construction Limited Gander Nfld Extend hangar Gander Nfld	Granco Construction Limited Gander T-N Extension d'un hangar Gander T-N	3,110,312	1,107,812	3,036,061
Granco Construction Limited Gander Nfld Upgrade hangar Gander Nfld	Granco Construction Limited Gander T-N Modernisation d'un hangar, Gander T-N	624,865	613,865	613,865
Guild Contracting Specialties Dartmouth NS Rebuild hangar Greenwood NS	Guild Contracting Specialties Dartmouth N-É Réfection d'un hangar Greenwood N-É	498,447	274,991	274,991
Henri Labbe & Fils Inc Quebec Que Construct wells Valcartier Que	Henri Labbe & Fils Inc Québec Qué Construction de puits Valcartier Qué	322,905	241,414	241,414
Herve Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Que Construct messing facility Gagetown NB	Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué Construction d'installation de l'ordinaire Gagetown N-B	11,024,115	860,869	10,859,115
Herve Pomerleau Inc Longueuil Que Construct sports complex Kingston Ont	Hervé Pomerleau Inc Longueuil Qué Construction d'un complexe sportif Kingston Ont	12,949,796	1,276,600	12,934,796
Herve Pomerleau Inc Longueuil Que Renovate sports complex Kingston Ont	Hervé Pomerleau Inc Longueuil Qué Rénovation d'un complexe sportif Kingston Ont	1,739,101	1,110,142	1,739,101 (f)
Herve Pomerleau Inc Longueuil Que Construct gymnasium Longue-Pointe Que	Hervé Pomerleau Inc Longueuil Qué Construction d'un gymnase Longue-Pointe Qué	3,371,373	106,585	3,371,373 (f)
Herve Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Que Construct control tower Bagotville Que	Hervé Pomerleau Inc St-Georges-de-Beauce Qué Construction d'une tour de contrôle Bagotville Qué	5,062,113	1,685,626	1,685,626
Herve Pomerleau Inc Dartmouth NS Construct repair facility Halifax NS	Hervé Pomerleau Inc Dartmouth N-É Construction d'atelier de réparation Halifax N-É	18,875,365	14,147,993	15,274,694
Holsgrove Trucking & Excavating Kingston Ont Landscape memorial arch Kingston Ont	Holsgrove Trucking & Excavating Kingston Ont Paysagement de l'arc commémoratif Kingston Ont	431,929	427,929	427,929
Houle Electric Limited Victoria BC Upgrade electrical distribution Esquimalt BC	Houle Electric Limited Victoria C-B Modernisation de la distribution électrique Esquimalt C-B	350,179	350,179	350,179 (f)
I C S International Code Fire Services Aurora Ont Build fire fighter training system Ont	I C S International Code Fire Services Aurora Ont Construction d'un système de formation pour pompiers Ont	8,271,007	51,490	7,269,121
ICS-State, A Division of The State Group Saint John NB Automate water treatment plant Gagetown NB	ICS-State, A Division of The State Group Saint John N-B Automatisation de la station de traitement d'eau Gagetown N-B	717,560	631,827	717,560 (f)
Inuvialuit Projects Inc Inuvik NWT Construct building NWT	Inuvialuit Projects Inc Inuvik TN-O Construction d'un bâtiment TN-O	9,460,942		9,460,942 (f)
J J 's Trucking Labrador Nfld Renovations to gym Goose Bay Nfld	J J 's Trucking Labrador T-N Rénovations au gymnase Goose Bay T-N	1,484,000	1,070,550	1,070,550
J S Murray Electrical Limited St John's Nfld Upgrade runway Halifax NS	J S Murray Electrical Limited St John's T-N Amélioration de piste Halifax N-É	534,247	96,824	534,247 (f)
Jasper Construction Corp Concord Ont Build army cadet training centre Ont	Jasper Construction Corp Concord Ont Construction d'un centre d'entraînement des Cadets de l'Armée Ont	3,837,289	1,350	3,837,289 (f)
JCR Construction Ltd Victoria BC Renovate gymnasium Esquimalt BC	JCR Construction Ltd Victoria C-B Rénovation d'un gymnase Esquimalt C-B	3,162,666	860,399	3,111,766
JCR Construction Ltd Victoria BC Renovate building Esquimalt BC	JCR Construction Ltd Victoria C-B Rénovation d'immeuble Esquimalt C-B	2,248,455	2,068,135	2,068,135

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Kelsey Construction (1996) Ltd Winnipeg Man Upgrade base training facility Shilo Man	Kelsey Construction (1996) Ltd Winnipeg Man Amélioration de l'installation d'instruction de la base Shilo Man	291,804	800	291,804 (f)
Kelsey Construction (1996) Ltd Winnipeg Man Construct garage Shilo Man	Kelsey Construction (1996) Ltd Winnipeg Man Construction de garage Shilo Man	319,138	3,836	319,138 (f)
Kinetic Construction Ltd Victoria BC Construct aircraft wash facility Comox BC	Kinetic Construction Ltd Victoria C-B Construction d'installations de lavage d'aéronefs Comox C-B	4,225,797	13,000	4,225,797 * (f)
Labrador Construction Limited Happy Valley-Goose Bay Nfld Airfield pavements Goose Bay Nfld	Labrador Construction Limited Happy Valley-Goose Bay T-N Réfection de la surface du terrain d'aviation Goose Bay T-N	272,762	272,762	272,762 (f)
Labrador Construction Limited Happy Valley-Goose Bay Nfld Rebuild airfield Goose Bay Nfld	Labrador Construction Limited Happy Valley-Goose Bay T-N Réfection du terrain d'aviation Goose Bay T-N	3,379,057	3,379,057	3,379,057
Lafarge Canada Inc Halifax NS Rebuild runway Greenwood NS	Lafarge Canada Inc Halifax N-É Réfection des pistes d'atterrissage Greenwood N-É	9,032,233	56,893	9,032,233 * (f)
Land Construction Company Ltd Markham Ont Construct buildings in cadet camp Borden Ont	Land Construction Company Ltd Markham Ont Construction de bâtiments dans le camp des cadets Borden Ont	1,084,167	726,807	726,807
Les Entreprises Alfred Boivin Inc Chicoutimi Que Upgrade municipal infrastructure Chicoutimi Que	Les Entreprises Alfred Boivin Inc Chicoutimi Qué Réaménagement de l'infrastructure municipale Chicoutimi Qué	5,407,351	2,250,424	5,407,351 (f)
Lockerbie & Hole Contracting Ltd Mississauga Ont Upgrade mess hall Kingston Ont	Lockerbie & Hole Contracting Ltd Mississauga Ont Modernisation de salle à manger Kingston Ont	674,247	653,774	653,774
Lyngor Development Inc (Glovertown) Glovertown Nfld Extend community centre Gagetown NB	Lyngor Development Inc (Glovertown) Glovertown T-N Agrandissement du centre communautaire Gagetown N-B	753,956	671,476	671,476
Lyngor Development Inc (Glovertown) Glovertown Nfld Upgrade sewers Gagetown NB	Lyngor Development Inc (Glovertown) Glovertown T-N Modernisation des égouts Gagetown N-B	324,936	307,338	307,338
Lyngor Development Inc (Borden-Carelton) Borden-Carelton PEI Install ventilation Halifax NS	Lyngor Development Inc (Borden-Carelton) Borden-Carelton Î-P-É Installation de ventilation Halifax N-É	498,353		
M Sullivan & Son Limited Arnprior Ont Construct Canadian field hospital Arnprior Ont	M Sullivan & Son Limited Arnprior Ont Construction d'hôpital de campagne canadien Arnprior Ont	10,533,795	9,815,769	10,528,149
Maple Engineering & Construction Brampton Ont Construct fitness and resource centre Brampton Ont	Maple Engineering & Construction Brampton Ont Construction d'un centre de santé et de ressources Brampton Ont	2,464,266	1,183,040	2,458,666
Maple Engineering & Construction Brampton Ont Renovate gymnasium Borden Ont	Maple Engineering & Construction Brampton Ont Rénovation d'un gymnase Borden Ont	5,948,661	92,776	5,948,661 (f)
Maple Reinders Inc Edmonton Alta Extension to building Edmonton Alta	Maple Reinders Inc Edmonton Alb Agrandissement d'un bâtiment Edmonton Alb	2,450,831	8,254	2,450,831 (f)
Maple Reinders Inc Edmonton Alta Build briefing theatre Cold Lake Alta	Maple Reinders Inc Edmonton Alb Construction de salle de briefing Cold Lake Alb	1,813,246	245,916	1,799,246
Maple Reinders Inc Edmonton Alta Unit Consolidation Project Alta	Maple Reinders Inc Edmonton Alb Projet de consolidation d'unités Alb	4,867,376	34,225	4,867,376 (f)
Maple Reinders Inc Edmonton Alta Construct water reservoir Alta	Maple Reinders Inc Edmonton Alb Construction d'un réservoir d'eau Alb	1,568,294	14,732	1,568,294 (f)
Maricon Construction Management Limited Saint John NB Build kitchen Gagetown NB	Maricon Construction Management Limited Saint John NB Construction de cuisine Gagetown N-B	2,471,025	625,274	2,471,025 (f)
Marieville Construction (1995) Inc Marieville Que Construct classrooms St Jean Que	Marieville Construction (1995) Inc Marieville Qué Construction de salles de classe St-Jean Qué	273,470	273,470	273,470 (f)
Marieville Construction (1995) Inc Marieville Que Extend and upgrade building St Jean Que	Marieville Construction (1995) Inc Marieville Qué Agrandissement et modernisation d'un immeuble St Jean Qué	784,544	783,094	783,094
Maxim Construction Incorporated Dartmouth NS Upgrade gym and pool NB	Maxim Construction Incorporated Dartmouth N-É Modernisation d'un gymnase et d'une piscine N-B	10,678,077	106,045	10,678,077 (f)
Maxim Construction Incorporated Dartmouth NS Construct building Sydney NS	Maxim Construction Incorporated Dartmouth N-É Construction de bâtiment Sydney N-É	4,776,035	76,564	4,776,035 (f)
Maxim Construction Incorporated Saint John NB Construct new fire fighter facility NS	Maxim Construction Incorporated Saint John NB Construction d'une caserne de pompiers N-É	12,014,386	260,758	11,915,147
McBride Group 1995 Toronto Ont Renovate barracks Borden Ont	McBride Group 1995 Toronto Ont Rénovation de casernes Ont	1,700,727	2,240	1,700,727 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet	Amount contracted/ Montant du contrat	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour
(In dollars)	(en dollars)	\$	\$	\$
Mechron Power Systems Ottawa Ont Implement sleep mode North Warning NWT	Mechron Power Systems Ottawa Ont Implémentation d'un mode sommeil North Warning TN-O	8,544,831	1,948,774	8,480,740
Mid-West Design & Construction Medicine Hat Alta Addition to building Suffield Alta	Mid-West Design & Construction Medicine Hat Alb Agrandissement d'immeuble Suffield Alb	285,187	233,267	233,267
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont Construct building Trenton Ont	Mirtren Contractors Limited Trenton Ont Construction d'un immeuble Trenton Ont	3,780,955	1,119,729	1,119,729
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont Construct daycare centre Trenton Ont	Mirtren Contractors Limited Trenton Ont Construction de garderie Trenton Ont	993,261	80,830	992,260
Mirtren Contractors Limited Trenton Ont Construct accommodation facility Trenton Ont	Mirtren Contractors Limited Trenton Ont Construction d'une installation d'hébergement Trenton Ont	3,270,277	554,193	3,270,277 (f)
Morven Construction Ltd Napanee Ont Replace watermain and street Kingston Ont	Morven Construction Ltd Napanee Ont Remplacement de conduit de distribution d'eau et rue Kingston Ont	548,034	221,609	548,034 (f)
Mueller-Hein Corporation Kanata Ont Construction of lecture hall Ont	Mueller-Hein Corporation Kanata Ont Construction d'une salle de conférence Ont	3,826,839		3,826,839 (f)
NAC Constructors Ltd Morriston Ont Upgrade fuel facility Esquimalt BC	NAC Constructors Ltd Morriston Ont Modernisation des installations de carburant Esquimalt C-B	45,959,067	8,991,973	8,991,973
New Dimensions Building (Edmonton) Edmonton Alta Upgrade married quarters Borden Ont	New Dimensions Building (Edmonton) Edmonton Alb Modernisation des logements pour les militaires mariés Borden Ont	409,788	409,788	409,788
Northgate Industries Ltd Calgary Alta Install trailers Edmonton Alta	Northgate Industries Ltd Calgary Alb Installations de remorques Edmonton Alb	502,220	73,500	73,500
Oakland Enterprises Limited St John's Nfld Renovate building Goose Bay Nfld	Oakland Enterprises Limited St John's T-N Rénovation d'un immeuble Goose Bay T-N	266,516	168,069	168,069
Oland Construction 2000 Ltd Medicine Hat Alta Addition to building Suffield Alta	Oland Construction 2000 Ltd Medicine Hat Alb Agrandissement d'un immeuble Suffield Alb	638,358	335,822	335,822
P C McNeill Contracting Ltd Napanee Ont Community centre Kingston Ont	P C McNeill Contracting Ltd Napanee Ont Centre communautaire Kingston Ont	2,028,951	21,892	2,028,951 (f)
Paul H Pare (1991) Inc Longueuil Que Renovate building Montreal Que	Paul H Pare (1991) Inc Longueuil Qué Rénovation d'un immeuble Montréal Qué	714,829		
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alta Renovate gymnasium building 210 Alta	Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb Rénovation du gymnase au bâtiment 210 Alb	1,758,561	9,500	1,758,561 (f)
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alta Construct refuelling garage Cold Lake Alta	Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb Construction d'un garage d'avitaillement en carburant Cold Lake Alb	3,711,549	2,348,502	2,348,502
Perma Construction Ltd Victoria BC Relocate building Esquimalt BC	Perma Construction Ltd Victoria C-B Réimplantation de bâtiment Esquimalt C-B	787,981	48,009	787,981 (f)
PHE Mechanical (1995) Ltd Edmonton Alta Upgrade Heating Lines Edmonton Alta	PHE Mechanical (1995) Ltd Edmonton Alb Modernisation des tuyaux de chauffage Edmonton Alb	351,324	351,324	351,324 (f)
Protectron Inc Hull Que Upgrade buildings Petawawa Ont	Protectron Inc Hull Qué Amélioration de bâtiments Petawawa Ont	449,172	58,409	408,816
Ralmax Developments Ltd Victoria BC Construct maintenance facility phase 6 Esquimalt BC	Ralmax Developments Ltd Victoria C-B Construction des installations d'entretien, phase 6 Esquimalt C-B	5,535,065	2,893,680	2,893,680
Ramsay Machine Works Limited Sidney BC Submarine berthing upgrades Esquimalt BC	Ramsay Machine Works Limited Sidney C-B Modernisation des installations d'accostage de sous-marins Esquimalt C-B	468,000		
Red Wing Construction Ltd Green Hill NB Construct building Gagetown NB	Red Wing Construction Ltd Green Hill N-B Construction d'un immeuble Gagetown N-B	446,000	75,280	75,280
Regent Construction (2000) Ltd Winnipeg Man Relocate building Winnipeg Man	Regent Construction (2000) Ltd Winnipeg Man Réimplantation de bâtiment Winnipeg Man	398,206	5,883	398,206 (f)
Regoma Construction Inc St-Jean-sur-Richelieu Que Renovate gymnasium St Jean Que	Regoma Construction Inc St-Jean-sur-Richelieu Qué Rénovation du gymnase St Jean Qué	341,009	341,009	341,009 (f)
Riverview Construction Limited West St Paul Man Renovate Barracks Winnipeg Man	Riverview Construction Limited West St Paul Man Rénovation de casernes Winnipeg Man	1,618,851	2,000	1,618,851 (f)
Robin Curtis General Contractor Limited Victoria BC Construct day care Esquimalt BC	Robin Curtis General Contractor Limited Victoria C-B Construction d'une garderie Esquimalt C-B	349,407	258,744	258,744
Santec Construction Managers Limited Kingston NS Upgrade utilities and roads Halifax NS	Santec Construction Managers Limited Kingston N-É Amélioration des services et routes Halifax N-É	509,637	46,934	509,637 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Santec Construction Managers Limited Kingston NS Replace streets Greenwood NS	Santec Construction Managers Limited Kingston N-É Remplacement de rues Greenwood N-É	462,803	27,997	462,803 (f)
Services de Construction Roch Jonquiere Que Construct building Bagotville Que	Services de Construction Roch Jonquière Qué Construction d'un immeuble Bagotville Qué	680,742	498,042	498,042
Shertine Construction Limited Collingwood Ont Renovate building Borden Ont	Shertine Construction Limited Collingwood Ont Rénovation de bâtiment Borden Ont	1,025,165	24,735	1,025,165 (f)
Sigma Construction Ltd Dartmouth NS Construct training facility Halifax NS	Sigma Construction Ltd Dartmouth N-É Construction d'installations d'entraînement Halifax N-É	4,263,795	2,540,954	2,540,954
Signal Electric Ltd Central Saanich BC Airfield lighting upgrade Cold Lake Alta	Signal Electric Ltd Central Saanich C-B Modernisation du balisage du terrain d'aviation Cold Lake Alb	1,179,336	19,762	1,179,336 (f)
Silco Contracting Limited Shearwater NS Extend hangar Halifax NS	Silco Contracting Limited Shearwater N-É Agrandissement d'un hangar Halifax N-É	660,051	660,051	660,051
Steelcase Construction Inc Toronto Ont Upgrade electrical system Toronto Ont	Steelcase Construction Inc Toronto Ont Amélioration d'un système électrique Toronto Ont	1,396,510	5,980	1,396,510 (f)
Stonehill Developments Ltd Victoria BC Construct maintenance facility phase 5 Esquimalt BC	Stonehill Developments Ltd Victoria C-B Construction d'installations d'entretien, phase 5 Esquimalt C-B	270,539	121,491	121,491
Stonehill Developments Ltd Victoria BC Rehabilitate exterior Victoria BC	Stonehill Developments Ltd Victoria C-B Réhabilitation de l'extérieur Victoria C-B	823,022	86,948	823,022 (f)
Strong Brothers Heating & Roslin Ont Upgrade water system Trenton Ont	Strong Brothers Heating & Roslin Ont Modernisation du réseau d'aqueduc Trenton Ont	357,536	357,536	357,536
Struct-Con Construction Ltd Brampton Ont Construct classroom Oshawa Ont	Struct-Con Construction Ltd Brampton Ont Construction de salles de classe Oshawa Ont	256,179	256,179	256,179
Struct-Con Construction Ltd Brampton Ont Extend building Toronto Ont	Struct-Con Construction Ltd Brampton Ont Agrandissement d'un immeuble Toronto Ont	4,169,510	3,938,040	3,938,040
Taskforce Engineering Inc (Belleville) Belleville Ont Renovate gymnasium Trenton Ont	Taskforce Engineering Inc (Belleville) Belleville Ont Rénovation du gymnase Trenton Ont	2,491,618	203,198	2,491,618 (f)
Taskforce Engineering Inc (Belleville) Belleville Ont Construct fitness arena Trenton Ont	Taskforce Engineering Inc (Belleville) Belleville Ont Construction d'un stade de culture physique Trenton Ont	4,632,304	2,942,060	4,627,304
Tectonic Infrastructure Inc Collingwood Ont Upgrade water and sewer Borden Ont	Tectonic Infrastructure Inc Collingwood Ont Amélioration de conduits d'eau et canalisations d'égouts Borden Ont	267,371	7,000	267,371 (f)
The Beswick Group Ltd Aurora Ont Construct new facility Borden Ont	The Beswick Group Ltd Aurora Ont Construction d'une nouvelle installation Borden Ont	1,151,922		1,151,922 (f)
Thomis Electric Ltd Victoria BC Upgrade emergency generators Esquimalt BC	Thomis Electric Ltd Victoria C-B Modernisation des génératrices d'urgence Esquimalt C-B	307,603	283,103	283,103
Torry & Sons Plumbing and Heating Ltd Courtenay BC Replace fuel pumphouse Comox BC	Torry & Sons Plumbing and Heating Ltd Courtenay C-B Remplacement de l'abri des pompes de carburant Comox C-B	406,208	376,969	376,969
Tower Fence Products Ltd Victoria BC Upgrade municipal infrastructure phase 2 Esquimalt BC	Tower Fence Products Ltd Victoria C-B Modernisation de l'infrastructure municipale, phase 2 Esquimalt C-B	695,932	78,150	78,150
Townsend & Sons Contracting Bath Ont Renovate college buildings Kingston Ont	Townsend & Sons Contracting Bath Ont Rénovation des immeubles du collège Kingston Ont	559,967	148,802	148,802
Townsend & Sons Contracting Bath Ont Renovate building Kingston Ont	Townsend & Sons Contracting Bath Ont Rénovation de bâtiment Kingston Ont	746,387	19,922	746,387 (f)
Trenchline Construction Inc Richmond Hill Ont Upgrade electrical services Gagetown NB	Trenchline Construction Inc Richmond Hill Ont Modernisation des services électriques Gagetown N-B	376,331	376,331	376,331 (f)
Tri-City Contracting Ltd Cold Lake Alta Consolidate site services Cold Lake Alta	Tri-City Contracting Ltd Cold Lake Alb Consolidation des services du site Cold Lake Alb	307,964	245,000	245,000
Tri-City Contracting Ltd Cold Lake Alta Upgrade sewers phase 2 Edmonton Alta	Tri-City Contracting Ltd Cold Lake Alb Modernisation des égouts, phase 2 Edmonton Alb	762,290	733,825	733,825
Tri-City Gravel Contractors Ltd Cold Lake Alta Upgrade utilities Cold Lake Alta	Tri-City Gravel Contractors Ltd Cold Lake Alb Amélioration de services Cold Lake Alb	2,883,332	265,494	2,883,332 (f)
Urbacon Limited Toronto Ont Construct test facility Toronto Ont	Urbacon Limited Toronto Ont Construction d'installation d'essai Toronto Ont	853,000	131,800	131,800
Van Maren Construction (#8605) Ltd Langley BC Construct building Alta	Van Maren Construction (#8605) Ltd Langley C-B Construction d'un bâtiment Alb	11,620,560		11,620,560 (f)
W MacPhail Construction Limited Sydney NS Final site improvements Sydney NS	W MacPhail Construction Limited Sydney N-É Améliorations définitives de terrain Sydney N-É	796,688	92,609	796,688 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
W & J Construction Limited Labrador Nfld Renovate barrack Goose Bay Nfld	W & J Construction Limited Labrador T-N Rénovation d'une caserne Goose Bay T-N	962,328	626,645	945,448
W & J Construction Limited Labrador Nfld Renovate building Goose Bay Nfld	W & J Construction Limited Labrador T-N Rénovation d'un bâtiment Goose Bay T-N	318,803		318,803 <i>*(f)</i>
W V Wallans Contracting Ltd Carrying Place Ont Install sewage treatment plant Trenton Ont	W V Wallans Contracting Ltd Carrying Place Ont Installation de station d'épuration des eaux d'égout Trenton Ont	255,193	2,000	255,193 <i>(f)</i>
Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont Renovate building Petawawa Ont	Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont Rénovation de bâtiment Petawawa Ont	996,590	649,761	996,590 <i>(f)</i>
Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont Renovate building Petawawa Ont	Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont Rénovation de bâtiment Petawawa Ont	1,162,279	20,964	1,162,279 <i>(f)</i>
Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont Upgrade ventilation and electrical systems Petawawa Ont	Wade General Contracting Ltd Pembroke Ont Amélioration des systèmes de ventilation/électriques Petawawa Ont	392,810	48,934	392,810 <i>(f)</i>
Waterdon Construction Limited Nepean Ont Construct building Ottawa Ont	Waterdon Construction Limited Nepean Ont Construction d'un immeuble Ottawa Ont	273,764	32,500	32,500
West Rock Construction Ltd Victoria BC Construct washroom facilities Esquimalt BC	West Rock Construction Ltd Victoria C-B Construction de salles d'aisance Esquimalt C-B	494,019	494,019	494,019 <i>(f)</i>
West Rock Construction Ltd Victoria BC Upgrades to Albert Head Esquimalt BC	West Rock Construction Ltd Victoria C-B Modernisation de Albert Head Esquimalt C-B	1,383,768	1,363,129	1,363,129
Westeinde Construction Limited Nepean Ont Construct gymnasium Petawawa Ont	Westeinde Construction Limited Nepean Ont Construction d'un gymnase Petawawa Ont	8,921,151	111,482	8,921,151 <i>(f)</i>
Wigmar Construction Ltd Victoria BC Construct quarters, Esquimalt BC	Wigmar Construction Ltd Victoria C-B Construction de quartiers Esquimalt C-B	9,793,938		9,793,938 <i>*(f)</i>
Wright Construction Western Inc Saskatoon Sask Construct medical dental building Wainwright Alta	Wright Construction Western Inc Saskatoon Sask Construction de l'immeuble de soins médicaux/dentaires Wainwright Alb	3,759,774	2,486,025	2,486,025
W&J Construction Limited Labrador Nfld Relocate supply depot Goose Bay Nfld	W&J Construction Limited Labrador T-N Déménagement du dépôt d'approvisionnement Goose Bay T-N	661,798	650,000	650,000
W&J Construction Limited Labrador Nfld Renovate building 308 Goose Bay Nfld	W&J Construction Limited Labrador T-N Rénovation de l'immeuble 308 Goose Bay T-N	1,061,291	1,056,974	1,056,974
Yves Germain Construction Inc Ste-Foy Que Construct laboratory annex Valcartier Que	Yves Germain Construction Inc Ste-Foy Qué Construction d'une annexe au laboratoire Valcartier Qué	485,395	485,395	485,395 <i>(f)</i>
Yvon Bouchard Inc Ville de la Baie Que Upgrade music facility Bagotville Que	Yvon Bouchard Inc Ville de la Baie Qué Modernisation des installations de musique Bagotville Qué	300,934	257,808	257,808

NATURAL RESOURCES \$18,242

RESSOURCES NATURELLES 18 242\$

Department \$18,242

Ministère 18 242\$

Black and McDonald Ottawa Ont ** HVAC Upgrade Ont	Black and McDonald Ottawa Ont ** Mise à niveau du CVC Ont	926,171	815,000	815,000
Black Electric Ltd Ottawa Ont ** I&R install UPS Ont	Black Electric Ltd Ottawa Ont ** Examen et compte rendu sur l'installation d'un UPS Ont	274,046	274,046	274,046
CNIM Canada Montreal Que ** I&R Freight elevators Ont	CNIM Canada Montréal Qué ** Examen et compte rendu sur un monte-charge Ont	449,758	449,758	449,758
Construction Goscobec Inc Rivière-du-loup Que Buy and install new trailer BCC Ont	Construction Goscobec Inc Rivière-du-loup Qué Achat et installation de nouvelle remorque BBC Ont	1,091,630	1,091,630	1,091,630
Landry Mechanical Services Ltd Nepean Ont ** HVAC upgrade RTG Ont	Landry Mechanical Services Ltd Nepean Ont ** Mise à niveau du CVC RTG Ont	833,844	366,921	366,921
Les Gestions Aléco Ltée Montréal Que** Construct addition to the Energy Diversification Research Laboratory Que	Les Gestions Aléco Ltée Montréal Qué** Construction d'un ajout au Laboratoire de diversification de la recherche de l'énergie Qué	1,786,162	87,733	1,786,162
Matthew John McKeen, Wade Arthur McKeen,	Matthew John McKeen, Wade Arthur McKeen,			

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Ward Wilfred McKeen and John Elmer McKeen-Ont The Government has committed to invest \$260 million over the next 10 years in the Port Hope/Clarington Ont area to complete the clean-up of affected sites and construct three long-term management facilities for low-level radioactive waste. The property purchased will allow an alternate transportation route to one of the facilities, minimizing the impact of construction on a growing residential area	Ward Wilfred McKeen et John Elmer McKeen-Ont Le gouvernement du Canada s'est engagé à investir 260 millions de dollars dans la région de Port Hope et de Clarington Ont au cours des 10 prochaines années pour effectuer le nettoyage des sites contaminés et construire trois installations de gestion à long-terme des déchets radioactifs de faible activité. La propriété achetée permettra une voie de transport alternative à l'une des installations minimisant l'impact de construction dans une zone résidentielle en état de croissance	785,000	785,000	785,000
NRB Inc Modular Building Systems Grimsby Ont ** Buy and install new Trailer- BCC Ont	NRB Inc Modular Building Systems Grimsby Ont ** Achat et installation de nouvelle remorque BBC Ont	499,655	(53,612)	494,935 *
Prestige Pavingstone Installations Ltd Nepean Ont ** Terrace repairs Ont	Prestige Pavingstone Installations Ltd Nepean Ont ** Réparations d'une terrasse de couverture Ont	416,790	415,390	415,390
Pentagone Structures Edmonton Alta** Construction of a greenhouse at CFS Northern Forestry Centre Alta	Pentagone Structures Edmonton Alb** Construction d'une serre au Centre de forêtierie du Nord SC Alb	1,817,800	284,754	1,675,554 *
Rahm Construction Ltd Ottawa Ont ** CEF building 5 I&R Fit-up Ont	Rahm Construction Ltd Ottawa Ont ** Examen et compte rendu sur l'aménagement de l'édifice 5 FEC Ont	382,830	382,830	382,830
Seabrook Brothers Mechanical Nepean Ont ** HVAC and Fumehood Upgrade, BCC 12 Ont	Seabrook Brothers Mechanical Nepean Ont ** Mise à niveau du CVC et de la hotte, complexe 12 Bells Corners Ont	789,000	134,855	134,855
Smith Carter and Engineers Inc Ottawa Ont ** Mill Base Building Renovations Ont	Smith Carter and Engineers Inc Ottawa Ont ** Rénovations à l'édifice Mill Base Ont	300,908	192,000	192,000
Shabnam Construction Ottawa Ont ** NRCan/CSU Acc 3rd floor Ont	Shabnam Construction Ottawa Ont ** RNCan/USC 3è étage Ont	279,483	279,483	279,483
Thyssen Dover Elevator Scarborough Ont ** Passenger Elevators Ont	Thyssen Dover Elevator Scarborough Ont ** Ascenseurs Ont	461,700	280,254	280,254
TP Crawford Limited Gloucester Ont Health and Safety Unit upgrade on 7th floor Ont	TP Crawford Limited Gloucester Ont Moderniser l'unité de la Santé et de la sécurité au 7ième étage Ont	1,336,281	811,119	1,336,281 *
TP Crawford Gloucester Ont ** HVAC upgrade Ont	TP Crawford Gloucester Ont ** Mise à niveau du CVC Ont	2,037,300	1,531,978	1,531,978
TP Crawford Gloucester Ont ** BCC 5, HVAC upgrade Ont	TP Crawford Gloucester Ont ** Mise à niveau du CVC complexe 5 Ont	626,021	450,000	450,000
Viking Fire Protection Nepean Ont ** Sprinkler System installation Ont	Viking Fire Protection Nepean Ont ** Installation d'un système d'arrosage Ont	270,177	70,177	270,177 *
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES \$285,286,539 (1)	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX 285 286 539\$ (1)			
Department \$285,286,539	Ministère 285 286 539\$			
GOVERNMENT SERVICES PROGRAM \$285,286,539	PROGRAMME DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX 285 286 539\$			
3878309 Canada Inc Jean Béraud Bldg Montreal Que Restructuring Jean Béraud road Laval Que	3878309 Canada Inc Édifice Jean Béraud Montréal Qué Aménagement rue Jean Béraud Laval Qué	500,000	100,000	100,000
3878309 Canada Inc Jean Béraud Bldg Montreal Que Restructuring Jean Beraud road Laval Que	3878309 Canada Inc Édifice Jean Béraud Montréal Qué Aménagement rue Jean-Béraud Laval Qué	633,556	270,000	270,000
Alberta Asphalt Recycling Dawson Creek BC Hot In-Place Asphalt Pavement Recycling in Banff Alta	Alberta Asphalt Recycling Dawson Creek C-B Recyclage à chaud de revêtements en asphalte à Banff Alb	1,953,875	1,953,875	1,953,875 (f)
Aranda Construction Inc St Laurent Que Restructuring warf into office 715 Peel Montréal Que	Aranda Construction Inc St Laurent Qué Transformation du quai en bureau 715 rue Peel Montréal Qué	1,565,991	843,354	843,354
Asbex Ltd Ottawa Ont Install double duct boxes thermostats Ont	Asbex Ltd Ottawa Ont Installation de thermostats pour systèmes à doubles conduits Ont	456,445		456,445 *(f)

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Atlas Painting & Restorations Richmond BC Sinclair Centre clock tower restorations Vancouver BC	Atlas Painting & Restorations Richmond C-B Restaurations de la tour-horloge du Centre Sinclair à Vancouver C-B	478,080	187,239	187,239
Avondale Construction Limited Halifax NS New secure unit Nova institution Truro NS	Avondale Construction Limited Halifax N-É Nouvelle unité de sécurité à l'institut Nova Truro N-É	3,277,740	2,718,189	2,718,189
Axor Construction Canada Inc Montreal Que Fit-up construction Justice Building Ont	Axor Construction Canada Inc Montréal Qué Rénovation de l'édifice de la Justice Ont	11,816,409		11,816,409 ^(f)
Bell Nexxia Inc Ottawa Ont New structured cable system Jonquière Que	Bell Nexxia Inc Ottawa Ont Nouveau système de câblage structuré Jonquière Qué	299,201		54,201 *
Bell Nexxia Inc Ottawa Ont New structured cable system 4695 12th ave Shawinigan South Que	Bell Nexxia Inc Ottawa Ont Nouveau système câblage structuré 4695 12ième ave Shawinigan sud Qué	339,547		339,547 ^(f)
Bell Nexxia Vancouver BC New cabling Elijah Smith Building Whitehorse YT	Bell Nexxia Vancouver C-B Nouveaux câblages dans l'édifice Elijah Smith Whitehorse TY	257,033	257,033	257,033
Biarritz Immobilier Inc Varennes Que Enlargement and renovation of 1575 Chomedey Laval Que	Biarritz Immobilier Inc Varennes Qué Agrandissement et réaménagement 1575 Chomedey Laval Qué	639,180	628,420	628,420
Biarritz Immobilier Inc Varennes Que Rebuild CISR CGF Montreal Que	Biarritz Immobilier Inc Varennes Qué Réaménagement CISR CGF Montréal Qué	382,214	382,214	382,214 ^(f)
Biarritz Immobilier Inc Varennes Que Refit of building #6 to relocate RCMP and HRDC Que	Biarritz Immobilier Inc Varennes Qué Aménagement du hangar #6 pour loger la GRC et DRHC Qué	1,225,765	796,069	796,069
Bird Construction Company Winnipeg Man Stony Mountain Institution cell expansion Man	Bird Construction Company Winnipeg Man Agrandissement des cellules de l'établissement de Stony Mountain Man	8,620,865	885,375	8,620,865 ^(f)
Black Electric Ltd Ottawa Ont Power supply to East Block and Bytown Ont	Black Electric Ltd Ottawa Ont Approvisionnement d'énergie pour les édifices de l'Est et Bytown Ont	929,741	45,052	929,741 ^(f)
Blunden Construction Ltd Halifax NS New pre-engineered warehouse BIO Dartmouth NS	Blunden Construction Ltd Halifax N-É Nouvel entrepôt pré-usiné BIO Dartmouth N-É	536,710	98,110	536,710 ^(f)
Boless Inc Hull Que National Printing Bureau curtain wall Que	Boless Inc Hull Qué Imprimerie nationale Cloison de séparation Qué	3,137,627		3,137,627 ^(f)
Boless Inc Hull Que Renovations Asticou Center Que	Boless Inc Hull Qué Rénovations du Centre Asticou Qué	2,916,844		2,427,325
Brookfield Lepage Johnson Controls Halifax NS Tenant Services Refit	Brookfield Lepage Johnson Controls Halifax N-É Aménagement de service aux locataires	3,743,372	967,228	2,790,991
Brookfield Lepage Johnson Controls Montreal Que Tenant Services Refit	Brookfield Lepage Johnson Controls Montréal Qué Aménagement de service aux locataires	111,000,000	3,538,114	45,532,570
Brookfield Lepage Johnson Controls Ottawa Ont Tenant Services Refit	Brookfield Lepage Johnson Controls Ottawa Ont Aménagement de service aux locataires	2,994,667		504,391
Brookfield Lepage Johnson Controls Quebec Que Tenant Services Refit	Brookfield Lepage Johnson Controls Québec Qué Aménagement de service aux locataires	58,000,000	1,719,113	19,905,484
Brookfield Lepage Johnson Controls Saint-John NB Tenant Services Refit	Brookfield Lepage Johnson Controls Saint-John N-B Aménagement de service aux locataires	6,520,006	1,189,034	6,085,720
Brookfield Lepage Johnson Controls St John's Nfld Tenant Services Refit	Brookfield Lepage Johnson Controls St John's T-N Aménagement de service aux locataires	3,373,768	1,200,410	2,611,863
Brookfield Lepage Johnson Controls Vancouver BC Tenant Services Refit	Brookfield Lepage Johnson Controls Vancouver C-B Aménagement de service aux locataires	33,325,831	362,407	26,754,411 *
Brookfield Lepage Johnson Ottawa Ont Tenant Services Refit	Brookfield Lepage Johnson Ottawa Ont Aménagement de service aux locataires	801,346		801,346 ^(f)
Brookfield Lepage Johnson Ottawa Ont Tenant Services Refit	Brookfield Lepage Johnson Ottawa Ont Aménagement de service aux locataires	989,484	989,484	989,484 ^(f)
Canada Lands Company Vancouver BC Crown purchase of new building office BC	Canada Lands Company Vancouver C-B Achat d'un nouvel édifice à bureaux par l'État C-B	57,975,714		12,500,000
Castle Rock Construction Services Saint John NB New consolidated storage building biological station St Andrews NB	Castle Rock Construction Services Saint John N-B Nouvel édifice consolidé d'entrepôt et de station de biologie St Andrews N-B	1,058,500	132,300	132,300
Cegerco TCG Inc Chicoutimi Que Wharf repair work St-Jean-Port-Joli Que	Cegerco TCG Inc Chicoutimi Qué Réaménagement d'un quai St-Jean-Port-Joli Qué	2,946,924	1,262,086	2,946,924 ^(f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Céleb Construction Ltée Candiac Que Elevator modernization 1 to 4 400 Youville Montréal Que	Céleb Construction Ltée Candiac Qué Modernisation des ascenseurs 1 à 4 400 Youville Montréal Qué	1,448,003	846,096	893,596
Céleb Construction Ltée Montreal Que Renovate fourth floor 715 Peel Montréal Que	Céleb Construction Ltée Montréal Qué Réaménagement du 4ième étage 715 Peel Montréal Qué	1,171,220	284,261	1,171,220 (f)
City of Ottawa Ottawa Ont Purchase of Town Hall Ont	Ville d'Ottawa Ottawa Ont Achat de l'hôtel de ville d'Ottawa Ont	72,000,000	36,000,000	72,000,000 (f)
Comeau & Savoie Construction Ltd Caraquet NB Wharf improvement Shippagan NB	Comeau & Savoie Construction Ltd Caraquet N-B Amélioration du quai Shippagan N-B	594,299	12,493	594,299 *(f)
Construction Beaudoin 1977 Laval Que Tactile adaptation and accessibility 715 Peel Montreal Que	Construction Beaudoin 1977 Laval Qué Signalisation tactile et accessibilité 715 Peel Montréal Qué	326,340	201,004	201,004
Construction Béland & Lapointe Inc St Rédempteur Que Repair Infrastructure Passage Chien D'Or Que	Construction Béland & Lapointe Inc St Rédempteur Qué Restauration de l'enveloppe Passage Chien D'Or Qué	870,959	1,067	870,959 *(f)
Construction GDL Inc Rawdon Que Repair walls, yard and sidewalks Vieux Port Montreal Que	Construction GDL Inc Rawdon Qué Réfection des murs, cour et trottoirs Vieux-Port Montréal Qué	1,771,683	1,223,517	1,223,517
Construction Maju Ltée Montreal Que Take off formwork 715 Peel Montréal Que	Construction Maju Ltée Montréal Qué Enlèvement des coffrages 715 rue Peel Montréal Qué	391,524	226,029	391,524 *(f)
Construction Roger Daoust Inc Montreal Nord Que Renovate 3rd floor and conference center 105 McGill and 400 Youville Montreal Que	Construction Roger Daoust Inc Montréal Nord Qué Réaménagement 3ième étage et la salle de conférence 105 McGill et 400 Youville Montréal Qué	420,478	174,600	174,600
Construction Socam Ltée Laval Que Construction of Québec Subdivision Headquarters Ste-Foy Que	Construction Socam Ltée Laval Qué Construction de l'administration centrale de la sous-division du Québec Ste-Foy Qué	7,902,235		7,902,235 (f)
Construction Socam Ltée Laval Que Building renovations EGC Lot II Que	Construction Socam Ltée Laval Qué Rénovations à des édifices EGC lot II Qué	8,942,800	655,000	8,942,800 *(f)
Contruction Garnier Ltée Lasalle Que Installation of new water server 3155 Côte-de-Liesse Montreal Que	Contruction Garnier Ltée Lasalle Qué Installation d'un nouveau serveur d'eau 3155 Côte-de-Liesse Montréal Qué	322,811	34,494	322,811 (f)
Corcan Construction Dorchester NB Reception centre psychology Springhill institution NS	Corcan Construction Dorchester N-B Centre d'accueil psychologie, institut Springhill N-É	5,846,197	4,087,830	4,087,830
Corcan Construction Dorchester NB 24 bed expansion Westmorland institution Dorchester NB	Corcan Construction Dorchester N-B Agrandissement de 24 lits institut Westmorland Dorchester N-B	636,619	7,421	636,619 *(f)
Corcan Construction Dorchester NB Repoint masonry phase 1 Dorchester penitentiary NB	Corcan Construction Dorchester N-B Rejoindoyer la maçonnerie phase 1 pénitencier Dorchester N-B	1,033,670	1,033,670	1,033,670
Correctional Services Canada Ottawa Ont 28 bed row housing unit Nova institution Truro NS	Services correctionnels Canada Ottawa Ont Unité résidentielle en rangée de 28 lits institut Nova Truro N-É	1,078,369	84,860	1,078,369 *
Couvreur Verdun Inc Montreal Que Air conditioning of rooms lot 1 Rigaud Chemin Grande Ligne Que	Couvreur Verdun Inc Montréal Qué Climatisation des chambres lot 1 Rigaud-Chemin Grande Ligne Qué	961,686	961,686	961,686
CP Distributors Ltd Saskatoon Sask Modify door and controls for Regional Psychiatric Center Sask	CP Distributors Ltd Saskatoon Sask Modification de la porte et des contrôles Centre psychiatrique régional Sask	820,961	698,257	820,961 (f)
Daoust Moore Construction Ottawa Ont Replace main entrance doors/rolling door Ont	Daoust Moore Construction Ottawa Ont Remplacer les portes/porte roulante de l'entrée Ont	413,664	317,000	317,000
De Marinis (DMA) Incorporated Nepean Ont ' Exterior wall rehabilitation National Library and Archives buildings Ont	De Marinis (DMA) Incorporated Nepean Ont Rénovations des parois extérieures édifices de la Bibliothèque nationale et des Archives nationales Ont	5,894,780	617	5,894,780 *(f)
Decarel Westmount Montreal Que Refit NFB operations Montréal Que	Decarel Westmount Montréal Qué Réaménagement des opérations de l'ONF Montréal Qué	12,615,138	218,425	12,544,167 *
Diamond-Alta St-Laurent Que Table Replacement JC Van Horne Bridge Que	Diamond-Alta St-Laurent Qué Remplacement du tablier du pont JC Van Horne Qué	8,190,562	3,004,028	8,173,055
Dieter Theile Electrical Ottawa Ont Fire alarm retrofit Ont	Dieter Theile Electrical Ottawa Ont Rénovation alarme à feu Ont	359,828	90,051	90,051
Don Gordon Ltd Fort Nelson BC Alaska Highway Maintenance BC	Don Gordon Ltd Fort Nelson C-B Entretien de l'autoroute de l'Alaska C-B	8,004,452	235,542	8,004,452 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Doug Gordon Construction Ltd Nelson BC Alaska Highway Construction KM 942-957 BC	Doug Gordon Construction Ltd Nelson C-B Construction de la route de l'Alaska KM 942-957 C-B	4,437,065	1,807,609	1,807,609
Dufferin Construction Carp Ont Construction of Gates Rideau Falls Ont	Dufferin Construction Carp Ont Construction des vannes Chutes Rideau Ont	1,423,666		1,423,666 <i>(f)</i>
Dufferin Construction Carp Ont Storm sewer construction Ont	Dufferin Construction Carp Ont Construction égout pluvial Ont	694,991		694,991 <i>(f)</i>
Dufferin Construction Company Trenton Ont Restoration of runway Ont	Dufferin Construction Company Trenton Ont Réparation d'une piste Ont	6,284,210		6,284,210 <i>(f)</i>
Ed Brunet & Associates Hull Que Construction/Renovation of Promenade Building Ont	Ed Brunet & Associés Hull Qué Construction/Rénovation d'édifice Promenade Ont	1,126,812		1,126,812 <i>(f)</i>
Ed Brunet & Associates Hull Que Construction/Renovation in Library of Parliament Ont	Ed Brunet & Associés Hull Qué Construction/Rénovation à la Bibliothèque du Parlement Ont	7,964,391	1,976,360	7,852,125 *
Efco Enterprises Ltd Stephenville Nfld New RCMP detachment Deer Lake Nfld	Efco Enterprises Ltd Stephenville T-N Nouveau détachement de la GRC Deer Lake T-N	1,927,563	63,570	1,927,563 <i>(f)</i>
Ferano Construction Ltd Ottawa Ont Fit-up renovation Justice Building south tower 16/19 floor Ont	Ferano Construction Ltd Ottawa Ont Rénovation édifice légaux tour sud étage 16/19 Ont	926,303		926,303 <i>(f)</i>
Fernand Ménard Inc Montreal Que Replace water tower 715 Peel Street Montréal Que	Fernand Ménard Inc Montréal Qué Remplacement de la tour d'eau 715 rue Peel Montréal Qué	283,311		283,311 <i>(f)</i>
Filipina Cleaners Whitehorse YT Janitorial services for Elijah Smith Building Whitehorse YT	Filipina Cleaners Whitehorse TY Services de nettoyage et d'entretien pour l'édifice Elijah Smith Whitehorse TY	359,520	168,000	168,000
Gely Construction Inc Quebec Que Rebuild wharf headblock Harrington Harbour Que	Gely Construction Inc Québec Qué Reconstruction de la tête du quai Harrington Harbour Qué	2,364,382		2,364,382 <i>(f)</i>
Gladstone Development Ltd Moncton NB West breakwater reconstruction Les Aboiteaux NB	Gladstone Development Ltd Moncton N-B Reconstruction du brise-mer ouest Les Aboiteaux N-B	472,515	1,750	472,515 <i>(f)</i>
Good Mechanical Smith Fall Ont Upgrade HVAC data centre Ont	Good Mechanical Smith Fall Ont Amélioration du centre des données HVAC Ont	305,009	305,009	305,009 <i>(f)</i>
Gord Kemp Electrical Services Carp Ont New 500KW generator Ont	Gord Kemp Electrical Services Carp Ont Nouveau générateur 500 KW Ont	299,242	5,979	299,242 <i>(f)</i>
Graham Construction Saskatoon Sask Renovate Facility & Lab Alta	Graham Construction Saskatoon Sask Rénovation d'un laboratoire et d'installations Alb	21,530,469	13,225,794	19,161,891 *
Graham Construction Saskatoon Sask Addition and renovation of biotech plant Sask	Graham Construction Saskatoon Sask Agrandissement et Rénovation de l'usine biotechnologique Sask	11,750,620	8,838,135	9,645,678
Honeywell Limitee Ste-Foy Que Main roof replacement Que	Honeywell Limitee Ste-Foy Qué Remplacement de la toiture principale Qué	556,556		556,556 <i>(f)</i>
Horizon General Contracting Toronto Ont Retrofit Ont	Horizon General Contracting Toronto Ont Réfection Ont	2,949,858		2,949,858 <i>(f)</i>
Horizon General Contracting Toronto Ont Reconfiguration Ont	Horizon General Contracting Toronto Ont Remaniement Ont	1,641,412		1,635,908
Horizon General Contracting Toronto Ont Alternations 1st Front Street Ont	Horizon General Contracting Toronto Ont Modifications au 1 rue Front Ont	1,698,087		1,698,087 <i>(f)</i>
Houle Electric Limited Burnaby BC Standby power system upgrades Esquimalt Graving Dock BC	Houle Electric Limited Burnaby C-B Amélioration au réseau électrique de réserve Esquimalt C-B	422,462	395,100	395,100
Humboldt Lumber Mart Ltd Kamsask Sask New Royal Canadian Mounted Police detachment building Sask	Humboldt Lumber Mart Ltd Kamsask Sask Nouvel immeuble du détachement de la Gendarmerie royale Canada Sask	1,429,920	356,758	1,429,920 <i>(f)</i>
Innovel construction Beauport Que Replace windows at various locations Que	Innovel construction Beauport Qué Remplacement de fenêtres à divers endroits Qué	311,479		311,479 <i>(f)</i>
J C Sulpher Construction Ltd Gloucester Ont Construction/Renovation of Centre Block Building Ont	J C Sulpher Construction Ltd Gloucester Ont Construction/Rénovation de l'Édifice du Centre Ont	308,394	286,187	286,187
Jen-Col Construction Ltd Edmonton Alta Structured living environment unit for Edmonton Institution for Women Alta	Jen-Col Construction Ltd Edmonton Alb Unité de milieu de vie structuré établissement pour femmes d'Edmonton Alb	1,156,448	450,367	1,156,448 <i>(f)</i>

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
JJ's Trucking Goose Bay Nfld Demolition and removal bldg 396 Goose Bay Nfld	JJ's Trucking Goose Bay T-N Démolition et enlèvement des débris immeuble 396 Goose Bay T-N	464,800	464,800	464,800
K Shaw & Sons Contracting Ltd Grande Prairie Alta RCMP Duplex Building in McLennan Alta	K Shaw & Sons Contracting Ltd Grande Prairie Alb Duplex de la GRC à McLennan Alb	333,915	333,915	333,915 (f)
Kenawun-Langreen Construction Winnipeg Man RCMP Detachment Man	Kenawun-Langreen Construction Winnipeg Man Détachement de la GRC Man	1,645,792	727,348	727,348
Key-Way Enterprise Brandon Man New Cross Lake RCMP Detachment Building Man	Key-Way Enterprise Brandon Man Nouvel immeuble pour le détachement de la GRC de Cross Lake Man	1,900,434	1,157,620	1,157,620
Khattar & Khattar In Trust Halifax NS Land purchase NS	Khattar & Khattar en fiducie Halifax N-É Acquisition de terrains N-É	412,500	412,500	412,500 (f)
Kree Holdings Inc Montreal Que Rebuild 6850 Sherbrooke Montreal Que	Kree Holdings Inc Montréal Qué Réaménagement du 6850 Sherbrooke Montréal Qué	282,793		282,793 *(f)
L Chabot Enterprise Ltd Roseau River Winnipeg Man Geotechnical investigation Man	L Chabot Enterprise Ltd Roseau River Winnipeg Man Étude géotechnique Man	3,890,678	1,745,522	3,812,796
Larivière Construction Ottawa Ont Construction/Renovation Lower Vaux Walls Ont	Larivière Construction Ottawa Ont Construction/Rénovation Lower Vaux Walls Ont	1,374,267	1,374,267	1,374,267 (f)
Larivière Construction Ltée Hull Que Wellington Street Wall Pier 1 to Pier Ont	Larivière Construction Ltée Hull Qué Mur pilier 1 à pilier rue Wellington Ont	1,680,769	27,763	1,680,769 *(f)
Les Constructions Berka Inc Laval Que Construction lot 1 at 305 René-Lévesque Montréal Que	Les Constructions Berka Inc Laval Qué Construction lot 1 au 305 René-Lévesque Qué	5,157,549	1,471,507	4,857,879 *
Les Constructions Berka Inc Laval Que Air conditioning of rooms lot 2 Rigaud Chemin Grande Ligne Que	Les Constructions Berka Inc Laval Qué Climatisation des chambres lot 2 Rigaud-Chemin Grande Ligne Qué	4,896,213	4,240,339	4,240,339
Les Constructions Ferclau Inc Legardeur Que Construction site satellite Ont	Les Constructions Ferclau Inc Legardeur Qué Satellite sur chantier de construction Ont	2,804,266	2,775,266	2,775,266
Les Développements Iberville Montreal Que Development work for the Summit of the Americas Qc	Les Développements Iberville Montréal Qué Travaux d'aménagement Sommet des Amériques Qué	496,535	34,571	496,535 *(f)
Les Entreprises Allen Dumaresq 9001-8839 Quebec Inc Rivière-au-Renard Que Installation of cathodic protection Rivière-au-Renard Que	Les Entreprises Allen Dumaresq 9001-8839 Québec Inc Rivière-au-Renard Qué Installation de la protection cathodique Rivière-au-Renard Qué	267,826		267,826 (f)
Les entreprises Cloutier et Gagnon 1988 Ltée Montreal Que Repair roofing Phase II CGF Montreal Que	Les entreprises Cloutier et Gagnon 1988 Ltée Montréal Qué Réfection toiture Phase II CGF Montréal Qué	414,266	414,266	414,266 (f)
Les entreprises de béton et démolition EBD Inc Carignan Que Construction of 2 banisters and repair wall Vieux Port Montreal Que	Les entreprises de béton et démolition EBD Inc Carignan Qué Construction de 2 rampes et réfection mur Vieux-Port Montréal Qué	268,074	249,393	249,393
Les Services Technologiques AC Inc St Romuald Que New DDC control for the income tax center Jonquière Que	Les Services Technologiques AC Inc St Romuald Qué Nouveau Contrôle DDC Centre Fiscal Jonquière Qué	329,000	220,765	220,765
LM Sauvé St Léonard Que Repair masonry work at 3155 Côte-de-Liesse Montreal Que	LM Sauvé St Léonard Qué Réfection de maçonnerie au 3155 Côte-de-Liesse Montréal Qué	960,728	674,188	735,833
LW Dennis Contracting Ltd Lethridge Alta West Gate Kiosk for Jasper National Park Alta	LW Dennis Contracting Ltd Lethridge Alb Kiosque à l'entrée ouest du parc national Jasper Alb	622,745	622,745	622,745 (f)
LW Dennis Contracting Ltd Lethridge Alta Recapitalization of Waterton Townsite Alta	LW Dennis Contracting Ltd Lethridge Alb Réfection du lotissement urbain de Waterton Alb	455,607	56,724	455,607 (f)
M W Mobile General Contractor Gloucester Ont Upgrade washrooms Ont	M W Mobile General Contractor Gloucester Ont Améliorations des salles de bain Ont	269,994	249,497	249,497
Maçonnerie ASP Inc Anjou Que Repair Tour de l'horloge Vieux Port Montreal Que	Maçonnerie ASP Inc Anjou Qué Réfection Tour de l'horloge Vieux-Port Montréal Qué	1,669,728	1,669,728	1,669,728
Maple Reinders Inc Edmonton Alta Lift Station Upgrade Alta	Maple Reinders Inc Edmonton Alb Modernisation d'une station de remontée Alb	546,000	546,000	546,000 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Maple Reinders Inc Calgary Alta Construction of Sewage Treatment Plant in Lake Louis Alta	Maple Reinders Inc Calgary Alb Construction d'une usine de traitement des eaux usées à Lake Louise Alb	1,643,371	786,576	786,576
Maple Reinders Inc Edmonton Alta New greenhouse and growth facility Alta	Maple Reinders Inc Edmonton Alb Nouvelles serres et installations de croissance des plantes Alb	1,191,500	309,200	1,191,500 (f)
Metro Engineering Calgary Alta Icefield Parkway Resurfacing Alta	Metro Engineering Calgary Alb Resurfacement de la Promenade des glaciers Alb	260,000	260,000	260,000 (f)
Metro Engineering Calgary Alta Asphaltic Concrete Pavement Patching Alta	Metro Engineering Calgary Alb Réfection d'un revêtement en béton asphaltique Alb	646,314	646,314	646,314 (f)
Méto Excavation Inc Beauport Que Wharf repair Grande Vallée Que	Méto Excavation Inc Beauport Qué Réparation de l'encrochement au quai de Grande Vallée Qué	1,139,652		1,139,652 *(f)
Morin Insulation & Roofing Ltd Ottawa Ont Roof replacement Phase IV building Que	Morin Insulation & Roofing Ltd Ottawa Ont Remplacement de la toiture édifice Phase IV Qué	1,489,681		1,489,681 *(f)
North American Construction Ltd Prince George BC Alaska Highway Construction KM 561-562 BC	North American Construction Ltd Prince George C-B Construction de la route de l'Alaska KM 561-562 C-B	326,984	317,864	317,864
Okanagan Aggregates Ltd Armstrong BC Asphaltic Concrete Pavement in Kootenay National Park Alta	Okanagan Aggregates Ltd Armstrong C-B Revêtement en béton asphaltique dans le parc national Kootenay Alb	1,573,628	1,573,628	1,573,628 (f)
Okanagan Aggregates Ltd Armstrong BC Asphaltic Concrete Pavement BC	Okanagan Aggregates Ltd Armstrong C-B Revêtement en béton asphaltique C-B	846,315	846,315	846,315 (f)
Otis Canada Inc Ottawa Ont Modernization of passenger elevators Ont	Otis Canada Inc Ottawa Ont Modernisation des ascenseurs Ont	279,900	(18,693)	271,900 *
Parkwest Projects Ltd Selkirk Man Construction of East Service Area Centre Man	Parkwest Projects Ltd Selkirk Man Construction d'un centre pour la Région de l'Est Man	3,181,434	2,931,464	2,931,464
PCL Constructors Northern Inc Yellowknife NWT New Garage for Eureka Weather Station Man	PCL Constructors Northern Inc Yellowknife TN-O Nouveau garage pour la station météorologique Eureka Man	1,423,773	433,771	1,423,773 *(f)
PCL Maxam A Joint Venture Regina Sask Arena conversion of Royal Canadian Mounted Police Training academy Sask	PCL Maxam A Joint Venture Regina Sask Transformation de l'aréna à l'école d'entraînement de la Gendarmerie royale du Canada Sask	674,240	255,972	674,240 (f)
Peace Country Maintenance Ltd Pouce Coupe BC Alaska Highway maintenance BC	Peace Country Maintenance Ltd Pouce Coupe C-B Entretien de l'autoroute de l'Alaska C-B	10,092,546	210,042	10,092,546 (f)
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alta Construction of New Greenhouse Alta	Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb Construction d'une nouvelle serre Alb	1,671,519	656,469	1,671,519 *(f)
Perma Construction Limited Victoria BC Construction of New Keel Block Building Esquimalt Graving Dock BC	Perma Construction Limited Victoria C-B Construction d'un nouveau bâtiment de mise en radoub cale sèche d'Esquimalt C-B	842,711	67,156	67,156
Peter's Bros Construction Ltd Penticton BC Asphalt Pavement Recycling Alta	Peter's Bros Construction Ltd Penticton C-B Recyclage de revêtement en asphalte Alb	632,854	632,854	632,854 (f)
Pincor Ltée Sorel Que HRCC renovation Que	Pincor Ltée Sorel Qué Réaménagement du CRHC Qué	286,729		286,729 (f)
Place Desjardins Inc Montreal Que Rebuild of Justice Office Complexe Desjardins Montreal Que	Place Desjardins Inc Montréal Qué Réaménagement bureau de Justice Complexe Desjardins Montréal Qué	251,957		237,555 *
Point Hope Shipyard Victoria BC Painting of Caisson Gate #2 at Esquimalt Graving Dock BC	Point Hope Shipyard Victoria C-B Peinture du poton-porte de la cale sèche #2 d'Esquimalt C-B	30,958,534		30,958,534
RAHM Construction Ltd Ottawa Ont Commercial egress upgrades Wellington BI Ont	RAHM Construction Ltd Ottawa Ont Mise à niveau des moyens d'évacuation Édifice Wellington Ont	412,430	378,346	378,346
RAHM Construction Ltd Ottawa Ont CPIC building Royal Canadian Mounted Police Ont	RAHM Construction Ltd Ottawa Ont Édifice CPIC de la Gendarmerie royale du Canada Ont	1,553,079		1,553,079 *(f)
Raylec Power Union Bay BC Primary Powerline Construction BC	Raylec Power Union Bay C-B Construction d'une ligne de transmission primaire C-B	668,051	668,051	668,051 (f)
Rayner Bracht Construction Inc Port Alberni BC Roadway Improvement Alta	Rayner Bracht Construction Inc Port Alberni C-B Amélioration de routes Alb	362,139	362,139	362,139 (f)
Renovation E L Enr Gatineau Que Washroom/elevator/lobby upgrage Ont	Renovation E L Enr Gatineau Qué Améliorations salles de bain/ascenseur/hall d'entrée Ont	1,457,343		1,457,343 *(f)
Renovation E L Enr Gatineau Que Lobby and washroom renovations Ont	Renovation E L Enr Gatineau Qué Amélioration du hall d'entrée et des salles de bain Ont	859,248	859,248	859,248 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Rogad Construction Co Ltd Burnaby BC Space optimization - Harry Stevens Building Vancouver BC	Rogad Construction Co Ltd Burnaby C-B Optimisation de l'espace - Édifice Harry Stevens Vancouver C-B	282,037	229,597	229,597
Shanab Management Inc Nepean Ont Washroom renovations Que	Shanab Management Inc Nepean Ont Rénovations des salles de bain Qué	301,405	301,405	301,405 (f)
Société Immobilière Trans Quebec Inc St Laurent Que Rebuild of Passport Office Place Laval Laval Que	Société Immobilière Trans Québec Inc St Laurent Qué Réaménagement bureau des passeports Place Laval Laval Qué	269,644		269,644 *(f)
Southbend Construction Ltd Coquitlam BC North Vancouver Environmental Science Centre Building repairs BC	Southbend Construction Ltd Coquitlam C-B Réparations de bâtiments au Centre de sciences environnementales de Vancouver nord C-B	235,723	(1,467)	235,723 *
Southern Kings Construction Montague PEI Construction and design addiction research centre Montague NB	Southern Kings Construction Montague Î-P-É Construction et conception du centre de recherche sur la toxicomanie Montague N-B	324,759	324,759	324,759
Southern Kings Construction Montague PEI Addiction research facility phase 2 Montague NB	Southern Kings Construction Montague Î-P-É Centre de recherche sur la toxicomanie phase 2 Montague N-B	1,655,595	186,082	1,655,595 *(f)
Springvalley Ventures Ltd Peace River Alta Construction of Peace River RCMP Detachment Alta	Springvalley Ventures Ltd Peace River Alb Construction pour le détachement de la GRC de Peace River Alb	3,855,334	420,530	420,530
Summer Wind Holdings Limited Halifax NS Purchase of building Dartmouth NS	Summer Wind Holdings Limited Halifax N-É Achat d'un immeuble Dartmouth N-É	8,400,000	8,400,000	8,400,000
Surespan Construction Ltd Yellowknife NWT New Coal River Bridge Construction BC	Surespan Construction Ltd Yellowknife TN-O Construction d'un nouveau pont sur la rivière Coal C-B	7,679,848	6,233,301	6,233,301
Sutherland Excavating Ltd Miramichi NB Harbour dredging Pointe-Sapin NB	Sutherland Excavating Ltd Miramichi N-B Dragage du port Pointe-Sapin N-B	431,397	135,396	431,397 *(f)
Taillefer Plumbing & Heating Navan Ont Upgrade humidification systems Ont	Taillefer Chauffage et plomberie Navan Ont Amélioration du système d'humidification Ont	407,090	407,090	407,090 (f)
Taplen Construction Ottawa Ont CFIA-3851 Fallowfield Road renovations Ont	Taplen Construction Ottawa Ont Rénovations ACIA-3851 rue Fallowfield Ont	2,233,827	211,927	2,233,827 *(f)
Tempest Management Corporations Ottawa Ont Restructure National Defence Headquarters Ont	Tempest Management Corporations Ottawa Ont Restructuration de l'administration centrale de la Défense nationale Ont	4,149,327		4,149,327 *(f)
Terramex Inc Montreal Que Replace ext slabs 2nd contract Guy Favreau Complex Montreal Que	Terramex Inc Montréal Qué Remplacement des dalles extérieures (2ième contrat) du Complexe Guy Favreau Montréal Qué	1,818,860		1,818,860 (f)
Terramex Inc Montreal Que Replace slabs Phase III Guy Favreau Complex Montreal Que	Terramex Inc Montréal Qué Remplacement de dalles Phase III du Complexe Guy Favreau Montréal Qué	2,406,512	237,780	2,397,512
Terramex Inc Montreal Que Replace slabs Phase VI Guy Favreau Complex Montreal Que	Terramex Inc Montréal Qué Remplacement de dalles Phase VI du Complexe Guy-Favreau Montréal Qué	1,346,239	1,322,255	1,322,255
Thomas Fuller Construction Co Ottawa Ont Construction/Renovation of Library Building National Archives Ont	Thomas Fuller Construction Co Ottawa Ont Construction/Rénovation d'édifice de la Bibliothèque des Archives nationales Ont	52,158,000	1,593,127	1,593,127
United Engineering Limited Victoria BC 45 Tonne Crane Fatigue Retrofit Esquimalt Graving Dock BC	United Engineering Limited Victoria C-B Rattrapage de la fatigue d'une grue de 45 tonnes de capacité cale sèche d'Esquimalt C-B	357,300		
Vinac Construction Inc Montreal Que Renov washroom and elevator lobby 305 René-Lévesque West Montreal Que	Vinac Construction Inc Montréal Qué Réfection des toilettes et du hall d'ascenseurs au 305 René-Lévesque Ouest Montréal Qué	688,468		582,000
W & R Foundation Specialists Edmonton Alta Underpinning of Main Laboratory for Animal Disease Research Institute Alta	W & R Foundation Specialists Edmonton Alb Sous-oeuvre du laboratoire principal de l'Institut de recherches vétérinaires Alb	3,700,000	1,919,490	1,947,811 *
Westeinde Construction Ltd Nepean Ont Life safety upgrade Ont	Westeinde Construction Ltd Nepean Ont Mise à niveau de la sécurité des personnes Ont	669,869	665,869	665,869
White Bear Industries Ltd Terrace BC Multiplate Site Cleanup BC	White Bear Industries Ltd Terrace C-B Assainissement d'un site à plaques multiples C-B	265,000	265,000	265,000 (f)
White Bear Industries Ltd Terrace BC Rock Slope Stabilization in Alaska Highway BC	White Bear Industries Ltd Terrace C-B Stabilisation de talus rocheux le long de la route de l'Alaska C-B	549,284	549,284	549,284 (f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet	Amount contracted/ Montant du contrat	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour
(In dollars)	(en dollars)	\$	\$	\$
White Bear Industries Ltd Terrace BC Alaska Highway Maintenance BC	White Bear Industries Ltd Terrace C-B Entretien de l'autoroute de l'Alaska C-B	5,870,124	193,399	5,870,124 (f)
Wolfe Management Ltd Saskatoon Sask Radio Repeater Shelters Sask	Wolfe Management Ltd Saskatoon Sask Abris pour répéteurs radio Sask	701,670	701,670	701,670 (f)
Wolfe Management Ltd Regina Sask RCMP Detachment Building Sask	Wolfe Management Ltd Regina Sask Immeuble du détachement de la GRC Sask	1,634,517	829,951	1,634,517 (f)
Yellowridge Construction Port Moody BC Federal building renovations Prince George BC	Yellowridge Construction Port Moody C-B Rénovations d'un bâtiment du gouvernement fédéral Prince George C-B	2,675,866	2,012,988	2,012,988
Zeider & Walker Ltd Nepean Ont Emergency HVAC life & safety Ont	Zeider & Walker Ltd Nepean Ont Situation d'urgence HVAC sécurité des personnes Ont	605,612		605,212 *(f)
Note : The following contracts have been removed in 2001-2002 due to a change in the coding system	Note : Les contrats suivants ont été retirés en 2001-2002 en raison de modifications au système de codage			
Brookfield Lepage Johnson London Ont Repairs Ont	Brookfield Lepage Johnson London Ont Repairs Ont	4,286,970		
Brookfield Lepage Johnson North York Ont Repairs Ont	Brookfield Lepage Johnson North York Ont Repairs Ont	5,502,393		
Hervé Pomerleau Inc St-Georges Que Laurier/Taché Garage Que	Hervé Pomerleau Inc St-Georges Qué Garage Laurier/Taché Qué	13,240,559		
Note : The following contract has been removed in 2001-2002 since it was double-counted for under Ed Brunet & Associes Hull Que in 2000-2001	Note : Le contrat suivant a été retiré en 2001-2002 puisqu'il a été comptabilisé en double sous Ed Brunet & Associés Hull Qué en 2000-2001			
Fred Trotter Construction Ltd Ottawa Ont Renovation of the old Bank of Nova Scotia Building Ont	Fred Trotter Construction Ltd Ottawa Ont Rénovations à l'ancien édifice de la Banque de la Nouvelle-Écosse Ont	7,985,925		
Note : The following contracts have been removed in 2001-2002 since they belong to other Government departments contracts	Note : Les contrats suivants ont été retirés en 2001-2002 puisqu'ils relèvent de contrats à d'autres ministères du gouvernement			
ADS Environment Inc Montreal Que Decontaminate various sites Val D'Or Que	ADS Environnement Inc Montréal Qué Décontamination de divers sites Val D'Or Qué	331,994		
Alena Construction Laval Que New housing facility Ste-Anne-des-Plaines Que	Alena Construction Laval Qué Nouvel établissement d'hébergement Ste-Anne-des-Plaines Qué	3,690,217		
Alena Construction Ltée Laval Que Construction of multipurpose building Cowansville Que	Alena Construction Ltée Laval Qué Construction d'un bâtiment polyvalent Cowansville Qué	2,094,417		
Biogénie SRDC Inc Pointe-aux-Trembles Que Soil decontamination Mirabel Que	Biogénie SRDC Inc Pointe-aux-Trembles Qué Décontamination des sols Mirabel Qué	537,681		
Bird Construction Co Richmond BC Construction of Abbotsford Regional Health Centre BC	Bird Construction Co Richmond C-B Construction du Centre de santé régional d'Abbotsford C-B	44,395,000		
CCDC-TAWICH Joint Venture Laval Que Improve airport movement areas Wemindji Que	CCDC-TAWICH Joint Venture Laval Qué Amélioration des aires de mouvement de l'aéroport Wemindji Qué	703,423		
Concordia Restaurant Montreal Que Major repairs to the access ramp of the Ste-Anne-de-Bellevue Hospital Que	Restaurant Concordia Montréal Qué Réparations majeures de la rampe d'accès Hôpital Ste-Anne-de-Bellevue Qué	550,808		
Concordia restauration de béton Ltée Montreal Que Replace the Westmont terrace membrane Que	Concordia restauration de béton Ltée Montréal Qué Réfection de la membrane de la terrasse Westmont Qué	313,710		
Construction BLM St-Jean-Chrysostome Que Repair entrance road Que	Construction BLM St-Jean-Chrysostome Qué Réfection d'une route d'entrée Qué	1,377,978		
Construction BLM St-Jean-Chrysostome Que Repair runway 12-30 Que	Construction BLM St-Jean-Chrysostome Qué Réfection de la piste 12-30 Qué	2,911,755		

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Construction Bugère Inc St-Hyacinthe Que Building repairs 3600 Casavant St-Hyacinthe Que	Construction Bugère Inc St-Hyacinthe Qué Réfections à l'édifice du 3600 Casavant St-Hyacinthe Qué	1,751,269		
Construction Doverco Inc Laval Que Work on HRCC Laval Que	Construction Doverco Inc Laval Que Aménagement du CRHC Laval Que	514,937		
Corcan Construction Calgary Alta HVAC renovations at the Mission Institute Administration Building Alta	Corcan Construction Calgary Alb Rénovations du CVC Immeuble de l'administration centrale de l'établissement pénitentier de Mission Alb	394,835		
Corexco Dorval Que Installation of cathodic protection Gaspé Que	Corexco Dorval Qué Installation d'une protection cathodique Gaspé Qué	449,360		
Écosite Quebec Que Decontaminate fire fighter training site Que	Écosite Québec Qué Décontamination du site d'entraînement des pompiers Qué	293,965		
G & G Limitée Montreal Que Install new steam line Ste-Anne-des-Plaines Que	G & G Limitée Montréal Qué Installation d'une nouvelle conduite à vapeur Ste-Anne-des-Plaines Qué	342,640		
Gely-Halutik St-Laurent Que Rebuild runway 07-25 Kuujuaq Que	Gely-Halutik St-Laurent Qué Reconstruction de la piste 07-25 Kuujuaq Qué	5,788,818		
Global Environment Sept-Îles Que Decontaminate airport soil Sept-Îles Que	Environnement Global Sept-Îles Qué Décontamination des sols à l'aéroport Sept-Îles Qué	284,435		
GPEC International Ltd Ottawa Ont Soil decontamination Dorval Que	GPEC International Ltd Ottawa Ont Décontamination des sols Dorval Qué	1,088,400		
Groupe Canvar inc Mont-Royal Qué Build experimental swine barn Lennoxville Que	Groupe Canvar inc Mont-Royal Qué Construction d'une porcherie expérimentale Lennoxville Qué	3,418,196		
Groupe Canvar inc Mont-Royal Qué Construction of meat research block Lennoxville Que	Groupe Canvar inc Mont-Royal Qué Construction d'un bloc de recherche sur la viande Lennoxville Qué	534,663		
Hamel construction Inc St-Édouard Que Rebuild main south wharf Rivière-au-Renard Que	Hamel construction Inc St-Édouard Qué Reconstruction du quai principal sud Rivière-au-Renard Qué	2,210,393		
Kedco Construction Fort Langley BC Acquisition of fuel storage tanks - Various locations BC	Kedco Construction Fort Langley C-B Acquisition des réservoirs de stockage des combustibles - divers endroits C-B	399,186		
La corporation de clôtures division de Clôtures Nordik Clôtures Orléans Quebec Que	La corporation de clôtures division de Clôtures Nordik Clôtures Orléans Québec Que	439,851		
La Hébert Ltée St-Constant Que Excavation of Peel Basin Lachine Canal Que	La Hébert Ltée St-Constant Qué Excavation du Bassin Peel Canal Lachine Qué	3,398,090		
Lauréat Gagné Inc L'Anse-Saint-Jean Que Rebuild wharf Anse-Saint-Jean Que	Lauréat Gagné Inc L'Anse-Saint-Jean Qué Réaménagement du quai Anse-Saint-Jean Qué	776,975		
Les Combustibles Halutik Inc St-Laurent Que Aggregate crushing for runway Kuujuaq Que	Les Combustibles Halutik Inc St-Laurent Qué Concassages des agrégats pour piste Kuujuaq Qué	3,474,322		
Les entreprises PEB Ltée Lac Saint-Charles Que Repair roads on Plains of Abraham Québec Que	Les entreprises PEB Ltée Lac Saint-Charles Qué Réfection des chaussées des Plains d'Abraham Québec Qué	492,477		
Les entreprises PEB Ltée Lac Saint-Charles Que Repair road structures Quebec City Que	Les entreprises PEB Ltée Lac Saint-Charles Qué Réfection des structures de chaussée Québec Qué	882,514		
Les gestions Aleco Ltée St-Léonard Que Construction of RCMP building St-Jean-sur-Richelieu Que	Les gestions Aleco Ltée St-Léonard Qué Construction d'un immeuble de la GRC St-Jean-sur-Richelieu Qué	1,924,753		
Les gestions Aleco Ltée Varennes Que Canmet laboratory expansion Que	Les gestions Aleco Ltée Varennes Qué Agrandissement du laboratoire Canmet Qué	1,699,162		
Les services Naskapi Quebec Que Restoration of movement areas Schefferville Airport Que	Les services Naskapi Québec Qué Restauration des aires de mouvement Aéroport de Schefferville Qué	3,769,546		
Marcel Charest et fils Inc St-Pascal Que Construction of new Royal Canadian Mounted Police station Gaspé Que	Marcel Charest et fils Inc St-Pascal Qué Construction d'un nouveau poste de la Gendarmerie royale du Canada Gaspé Qué	1,870,450		
Maurice Lachance Inc Montreal Que Roof repairs Westmount Que	Maurice Lachance Inc Montréal Qué Réfection de toitures Westmount Qué	258,393		
Méto excavation Inc Beauport Que Rock filling and paving Quai de la Reine Quebec City Que	Méto excavation Inc Beauport Qué Enrochement et pavage au Quai de la Reine Ville de Québec Qué	1,027,942		

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Mierau Construction Ltd BC Chilliwack Royal Canadian Mounted Police Canadian Forces Base BC	Mierau Construction Ltd C-B Gendarmerie royale du Canada de Chilliwack Base des Forces canadiennes Chilliwack C-B	1,916,441		
Mierau Construction Ltd BC Mountain Institution Redevelopment BC	Mierau Construction Ltd C-B Réaménagement de l'établissement pénitentier Mountain C-B	29,566,820		
Opron Inc Boucherville Que Work on floors 1 to 5 for HRD Montreal Que	Opron Inc Boucherville Qué Aménagement des étages 1 à 5 pour DRH Montréal Qué	3,734,839		
Panex Ltée Sept-Îles Que Repair runway 09-27 Que	Panex Ltée Sept-Îles Qué Réparation de la piste 09-27 Qué	2,927,355		
Progère construction Inc Trois-Rivières Que Enlargement and construction to Building 1 south and Building 10 Drummondville Que	Progère construction Inc Trois-Rivières Qué Agrandissement et construction de l'édifice 1 sud et de l'édifice 10 Drummondville Qué	2,742,490		
Progère construction Inc Trois-Rivières Que Build new residential unit Joliette Que	Progère construction Inc Trois-Rivières Qué Construction d'une unité résidentielle Joliette Qué	1,329,700		
Progère construction Inc Trois-Rivières Que Enlargement of residential units Drummondville Que	Progère construction Inc Trois-Rivières Qué Agrandissement des unités résidentielles Drummondville Qué	4,409,275		
Sani-Sable LB Inc Maria Que Repair marginal wharf Paspébiac Que	Sani-Sable LB Inc Maria Qué Réfection du quai marginal Paspébiac Qué	1,055,479		
Swagger Construction Abbotsford BC Construction of a new research facility BC	Swagger Construction Ltd Abbotsford C-B Construction d'un nouvel établissement de recherches C-B	15,239,660		
Transport André Leroux Inc Sallaberry-de Valleyfield Que Rehabilitate airport site St-Jean-sur-Richelieu Que	Transport André Leroux Inc Sallaberry-de Valleyfield Qué Réhabilitation du site de l'aéroport St-Jean-sur-Richelieu Qué	302,118		
Unicel Inc Boucherville Que Repair skylights Dorval Que	Unicel Inc Boucherville Qué Réfections des lanterneaux Dorval Qué	256,834		
Wayne Watson Construction Ltd BC Construction of the Northern HQ for the RCMP BC	Wayne Watson Construction Ltd C-B Construction de l'administration centrale du nord pour la GRC C-B	6,657,433		
SOLICITOR GENERAL \$132,222,285	SOLLICITEUR GÉNÉRAL 132 222 285\$			
Correctional Service \$87,471,198	Service correctionnel 87 471 198\$			
Alena Construction Laval Que** Construction of a multi-purpose building Cowansville Institution Que	Alena Construction Laval Qué** Construction d'un bâtiment polyvalent, établissement Cowansville Qué	2,229,812	299,370	2,229,812 (f)
Alina Construction St-Léonard Que** Installation of vapour ducts Sainte-Anne-des-Plaines Que	Alina Construction Saint-Léonard Qué** Installation de la tuyauterie à vapeur Sainte-Anne-des-Plaines Qué	3,715,218	39,251	3,715,218 (f)
Alta Interior Contracting Edmonton Alta** Renovate offices Edmonton Institution Alta	Alta Interior Contracting Edmonton Alb** Rénovation des bureaux de l'institut Edmonton Alb	301,707		301,707 (f)
Avondale Construction Limited Halifax NS** New secure unit Nova Institution Truro NS	Avondale Construction Limited Halifax N-É** Nouvelle unité de garde en milieu fermé - établissement Nova Truro N-É	3,028,754	2,718,189	2,718,189
BG High Voltage Systems Scarborough Ont** Upgrade electrical distribution system Bath and Millhaven Institutions Ont	BG High Voltage Systems Scarborough Ont** Amélioration au système de distribution de l'électricité établissements Bath et Millhaven Ont	2,384,464	(1,455)	2,384,464 (f)
Bird Construction Co Richmond BC** Construction of Regional Health Centre Abbotsford BC	Bird Construction Co Richmond C-B** Construction d'un Centre régional de santé Abbotsford C-B	44,804,848	21,565,405	23,002,285
Bird Construction Company Winnipeg Man** Dome renovation Stony Mountain Man	Bird Construction Company Winnipeg Man** Rénovation du dôme - établissement de Stony Mountain Man	2,667,082	211,850	211,850
Bird Construction Company Winnipeg Man** Cell expansion Stony Mountain Institution Man	Bird Construction Company Winnipeg Man** Agrandissement de cellules, établissement Stony Mountain Man	8,620,865	885,375	8,620,865 *
Blunden Construction Limited Halifax NS** Structure living environment building-Nova Institution NS	Blunden Construction Limited Halifax N-É** Immeuble résidentiel - Institution Nova N-É	1,289,962	4,040	1,289,962
Columbia Bitulithic Clearbrook BC** New irrigation system Mountain Institution Man	Columbia Bitulithic Clearbrook C-B** Système nouveau d'irrigation, Institution Mountain Man	262,339		262,339 *(f)

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Corcan Ottawa Ont** Sumas Centre new multipurpose building Abbotsford BC	Corcan Ottawa Ont** Nouveau bâtiment multifonctionnel Centre Sumas Abbotsford C-B	827,795	200,000	200,000
Corcan Ottawa Ont** Inmate weight lifting building William Head Institution Metchosin BC	Corcan Ottawa Ont** Salle d'haltérophilie pour détenus - établissement William Head Metchosin C-B	272,867	129,000	129,000
Corcan Ottawa Ont** Mountain institution E S renovation Agassiz BC	Corcan Ottawa Ont** Rénovations au bâtiment E S établissement Mountain Agassiz C-B	288,396	215,957	288,396 *
Corcan Ottawa Ont** Building C15, C16 and Temps Stony Mountain Alta	Corcan Ottawa Ont** Bâtiments C15, C16 et temporaires - établissement de Stony Mountain Alb	2,079,906	551,903	551,903
Corcan Ottawa Ont** Repoint masonry Phase 1 Dorchester NB	Corcan Ottawa Ont** Rejoindre la maçonnerie, phase 1 Dorchester N-B	1,033,670	1,033,670	1,033,670
Corcan Ottawa Ont** Reception centre Psychology Springhill NS	Corcan Ottawa Ont** Centre de réception, psychologie Springhill N-É	5,826,369	4,087,830	4,087,830
Corcan Ottawa Ont** New catch basin Collins Bay Ont	Corcan Ottawa Ont** Nouveau bassin collecteur Collins Bay Ont	874,355	876,268	876,268
Corcan Ottawa Ont** Additional private family units Fenbrook Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Unités de visites familiales privées additionnelles établissement Fenbrook Ont	624,240	60,592	60,592
Corcan Ottawa Ont** Upgrade muster room B-8 Kingston Ont	Corcan Ottawa Ont** Rénovation de la salle de réunion B-8 Kingston Ont	415,863	112,811	112,811
Corcan Ottawa Ont** Relocate shops to stores Bath Ont	Corcan Ottawa Ont** Déménagement des ateliers aux magasins Bath Ont	260,317	186,282	260,317 *
Corcan Ottawa Ont** Upgrade dairy plant Frontenac Ont	Corcan Ottawa Ont** Rénovation de l'usine laitière Frontenac Ont	256,881	221,261	221,261 *
Corcan Ottawa Ont** New female offenders service building phase II Sask	Corcan Ottawa Ont** Phase II du nouveau bâtiment de services aux délinquantes Sask	325,652	316,433	316,433
Corcan Ottawa Ont** Construct a 10 bedroom house DragonFly Alta	Corcan Ottawa Ont** Construction d'une maison de dix chambres DragonFly Alb	370,578	360,578	360,578
Corcan Ottawa Ont** Construction of an admission and discharge building Springhill Institution NS	Corcan Ottawa Ont** Construction d'un édifice d'admission et de libération, établissement Springhill N-É	1,075,160		1,075,160 (f)
Corcan Ottawa Ont** Construct additional facility Kingston Penitentiary Ont	Corcan Ottawa Ont** Construction d'installations, pénitencier Kingston Ont	1,364,536	612,164	1,364,536
Corcan Ottawa Ont** Expansion of 24 beds Institution Westmorland NB	Corcan Ottawa Ont** Agrandissement de 24 lits, établissement Westmorland N-B	636,619	7,421	636,619 (f)
Corcan Ottawa Ont** Stores addition to Institutional Services building Bath Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Ajouts aux magasins à l'édifice des services institutionnels, établissement Bath Ont	899,582		895,646
Corcan Ottawa Ont** Modifications to building Beaver Creek Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Modifications à l'édifice, établissement Beaver Creek Ont	719,766		719,766
Corcan Ottawa Ont** Ten new housing units Edmonton Institution for Women Alta	Corcan Ottawa Ont** Dix nouvelles unités de logement, établissement Edmonton pour femmes Edmonton Alb	687,868	30,600	687,868 (f)
Corcan Ottawa Ont** Alterations Beaver Creek Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Travaux de réparation, établissement Beaver Creek Ont	929,926		929,926
Corcan Ottawa Ont** Replace windows to buildings J6, J8 and J9 Joyceville Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Remplacement de fenêtres aux édifices J6, J8 et J9, établissement Joyceville Ont	285,504		285,196
Corcan Ottawa Ont** Building renovation of Phase IV of Arts and Crafts Institutional Services building Stony Mountain Institution Man	Corcan Ottawa Ont** Rénovation de l'édifice Phase IV des services institutionnels d'artisanat de création, établissement Stony Mountain Man	834,046	18,318	643,477
Corcan Ottawa Ont** Redevelopment of building J Mountain Institution BC	Corcan Ottawa Ont** Réaménagement de l'édifice J, établissement Mountain C-B	1,107,160		1,107,160

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet	Amount contracted/ Montant du contrat	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour
(In dollars)	(en dollars)	\$	\$	\$
Corcan Ottawa Ont** Four new housing units Ferndale Institution BC	Corcan Ottawa Ont** Quatre nouvelles unités de logement, établissement Ferndale C-B	1,205,874		1,205,874 (f)
Corcan Ottawa Ont** Renovations to the heating/ventilating/air cooling system Administration building Mission Institution BC	Corcan Ottawa Ont** Rénovations du système chauffage/ventilation/climatisation immeuble de l'administration, établissement Mission C-B	394,835		394,835
Corcan Ottawa Ont** Shop fit-up Industries building Fenbrook Institution Ont	Corcan Ottawa Ont** Aménagement de l'atelier à l'édifice industriel, établissement Fenbrook Ont	533,961		533,961
Corcan Ottawa Ont** Twenty eight bed row housing unit Truro Institutions NS	Corcan Ottawa Ont** Unité résidentielle en rangée de 28 lits, établissement Truro N-É	1,078,369	84,860	1,078,369
Corcan Ottawa Ont** Renovations to buildings C-30 and B-4 Saskatchewan Penitentiary Sask	Corcan Ottawa Ont** Rénovations aux édifices C-30 et B-4, pénitencier Saskatchewan Sask	282,256	97,735	282,256 (f)
Covertite Kingston Ltd Kingston Ont** Replace roofs Warkworth Institution Ont	Covertite Kingston Ltd Kingston Ont** Remplacement de toits, établissement Warkworth Ont	309,753		298,985
CP Distributors Ltd Saskatoon Sask** Modification to the doors and controls Regional Psychiatric Centre Sask	CP Distributors Ltd Saskatoon Sask** Modifications aux portes et au système de contrôle Centre psychiatrique régional Sask	898,100	708,796	898,100
D Grant & Sons Limited London Ont** Intensive intervention unit Grand Valley Institution Ont	D Grant & Sons Limited London Ont** Unité d'intervention intensive - établissement Grand Valley Ont	5,016,465	1,018,361	1,018,361
DB Mechanical Contractors Ltd Bowmanville Ont** Heating upgrades to farm buildings Frontenac Institution Ont	DB Mechanical Contractors Ltd Bowmanville Ont** Améliorations du système de chauffage aux édifices agricoles établissement Frontenac Ont	597,183		597,183
Graham Construction & Eng Ltd Saskatoon Sask** Construct composter building Regional Psychiatric centre Sask	Graham Construction & Eng Ltd Saskatoon Sask** Construction d'un bâtiment pour le compostage Centre psychiatrique régional Sask	484,307	300,000	300,000
Grinnell Fire Protection Systems Saskatoon Sask** Sprinkler system upgrading Saskatchewan Penitentiary Sask	Grinnell Fire Protection Systems Saskatoon Sask** Modernisation du système d'arrosage automatique, pénitencier Saskatchewan Sask	438,421		438,421
Jeffrey G Wallans Construction Ltd Brighton Ont** Kitchen alterations Warkworth Ont	Jeffrey G Wallans Construction Ltd Brighton Ont** Rénovations de la cuisine Warkworth Ont	344,918	341,289	341,289
Jen-Col Construction Ltd Stony Plain Alta** Construction bedroom security screen system Edmonton Institution for Women Alta	Jen-Col Construction Ltd Stony Plain Alb** Construction du système de sécurité des chambres, établissement Edmonton pour femmes Edmonton Alb	1,300,832	502,750	1,300,832 (f)
Jobert Inc Ste-Émilie de l'Énergie Que** Modification of road Joliette Institution Que	Jobert Inc Ste-Émilie de l'Énergie Qué** Modifications de la route et établissement Joliette Que	699,349	699,349	699,349
Jordair Compressors Inc Richmond BC** Compressed natural gas fueling station Masqui/ Mission/Agassiz Institutions BC	Jordair Compressors Inc Richmond C-B** Poste de ravitaillement en gaz naturel comprimé, établissement Matsqui, Mission et Agassiz C-B	663,811		663,811
Kedco Constructors Ltd Fort Langley BC** Fuel storage tanks upgrade Elbow Lake, Masqui and Ferndale Institutions BC	Kedco Constructors Ltd Fort Langley C-B** Réservoir d'entreposage de combustibles, établissements Elbow Lake, Masqui et Ferndale C-B	412,979	97,679	412,979 (f)
K Shaw & Sons Contracting Ltd Grand Prairie Alta** Industries Revisions Grande Cache Institution Alta	K Shaw & Sons Contracting Ltd Grand Prairie Alb** Révisions industrielles, établissement Grande Cache Alb	1,086,300	839,534	1,086,300
Location Jean Miller Inc Saint-Jovite Que** Waste water treatment La Macaza Institution Que	Location Jean Miller Inc Saint-Jovite Qué** Traitement des eaux d'égout, établissement La Macaza Qué	993,242		993,242
Maxim Construction Inc Saint John NB** Renovations to living unit B-7 Dorchester Penitentiary NB	Maxim Construction Inc Saint John N-B** Rénovation de l'unité de logement B-7, pénitencier Dorchester N-B	6,468,728		6,468,728 (f)
Mierau Construction Ltd Abbotsford BC** Redevelopment Mountain Institution BC	Mierau Construction Ltd Abbotsford C-B** Réaménagement, établissement Mountain C-B	29,566,820		29,566,820 *(f)
Millcroft Construction Inc Campbellcroft Ont** Construction of inmate housing Bath Institution Ont	Millcroft Construction Inc Campbellcroft Ont** Construction de logement des détenus, établissement Bath Ont	2,114,196		2,114,196

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet	Amount contracted/ Montant du contrat	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour
(In dollars)	(en dollars)	\$	\$	\$
Morvev Construction Ltd Napanee Ont** Miscellaneous repairs Building C-7 Kingston Penitentiary Ont	Morvev Construction Ltd Napanee Ont** Réparations variées Édifice C-7 établissement Kingston Ont	258,326	102,071	258,326 (f)
Norway Asplallt Limited Lake Field Ont** Pave exterior road/Fite Road Wartworth Ont	Norway Asplallt Limited Lake Field Ont** Pavage de la route extérieure/Fite Road Wartworth Ont	283,817	283,817	283,817
NRB Inc Grimsby Ont** Temporary Modular Segregation Nova Institution Truro NS	NRB Inc Grimsby Ont** Unité de ségrégation temporaire, établissement Nova Truro N-É	481,164	364,581	481,164 (f)
Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont** Retrofit segregation unit B14 Kingston Penitentiary Ont	Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont** Réfection de l'unité d'isolement B14, pénitencier Kingston Ont	2,998,848	372,267	2,910,383
Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont** Alterations to building C-4 Kingston Penitentiary Ont	Pegdon Construction Ltd Orangeville Ont** Travaux de réparations à l'édifice C-4, pénitencier Kingston Ont	499,309		487,309
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alta** Reception unit addition and modification to exit facilities Edmonton Institution Alta	Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb** Rajout d'une unité de réception et modification aux installations de sortie, établissement Edmonton Alb	611,241		611,241
Pentagon Structures Ltd Edmonton Alta** Women's intensive intervention unit Edmonton Alta	Pentagon Structures Ltd Edmonton Alb** Unité d'intervention intensive pour délinquantes Edmonton Alb	4,095,000	646,453	646,453
Plomberie Brébeuf Brébeuf Que** Mechanics modifications La Macaza Institution Que	Plomberie Brébeuf Brébeuf Qué** Modifications mécaniques, établissement La Macaza Qué	427,097		427,097 (f)
Progère Construction Trois-Rivières Que** Expansion and construction of buildings South and 10 Drummond Institution Que	Progère Construction Trois-Rivières Qué** Agrandissement et construction des bâtiments Sud et 10, établissement Drummond Qué	2,745,910	4,532	2,745,532
Progère Construction Trois-Rivières Que** Expansion of residential units Drummond Institution Que	Progère Construction Trois-Rivières Qué** Agrandissement des unités résidentielles, établissement Drummond Qué	4,428,070	50,123	4,428,070 (f)
Progère Construction Trois-Rivières Que** Construction of a residential unit Joliette Institution Que	Progère Construction Trois-Rivières Qué** Construction d'une unité résidentielle, établissement Joliette Qué	1,493,664	1,178,664	1,493,664 (f)
Progère Construction Trois-Rivières Que** Security unit Joliette Institution Que	Progère Construction Trois-Rivières Qué** Unité sécuritaire Joliette Institution Qué	3,578,000	300,000	300,000
RWK Construction Co Ltd Sherwood Park Alta** Computer equipment room Bowden Institution Alta	RWK Construction Co Ltd Sherwood Park Alb** Salle d'équipement pour ordinateur, établissement Bowden Alb	258,868		258,868 (f)
RWK Construction Co Ltd Sherwood Park Alta** Renovations urban minimum to buildings 1 and 4 Grierson Centre Alta	RWK Construction Co Ltd Sherwood Park Alb** Rénovations aux établissements urbains à sécurité minimum, édifices 1 et 4 Centre Grierson Alb	350,231		350,231 *(f)
Sagonaska Builders Ltd Belleville Ont** Co-generation plant Warkworth Institution Ont	Sagonaska Builders Ltd Belleville Ont** Centrale de cogénération, établissement Warkworth Ont	866,280		866,280
Saskon Repair Services Ltd Saskatoon Sask** Decontaminate crawl space Regional Psychiatric Centre Saskatoon Sask	Saskon Repair Services Ltd Saskatoon Sask** Décontamination du vide sanitaire, centre régional psychiatrique Saskatoon Sask	430,083	310,047	430,047
Southern Kings Construction Montague PEI** Addiction research facility Phase 2 Montague PEI	Southern Kings Construction Montague Î-P-É** Centre de recherche sur la toxicomanie Phase 2, Montague Î-P-É	1,655,595	186,082	1,655,595 (f)
Southern Kings Construction Montague PEI** Construction and design addiction research centre Montague PEI	Southern Kings Construction Montague Î-P-É** Construction et conception du Centre de recherche en toxicomanie Montague Î-P-É	324,759	324,759	324,759
Status Electrical Corporation Abbotsford BC** Fire alarm upgrade replacement Drumheller Institution Alta	Status Electrical Corporation Abbotsford C-B** Mise à jour et remplacement de l'alarme d'incendie établissement Drumheller Alb	551,194	497,252	497,252
Stonhard Ltd Whitby Ont** Flooring of units Edmonton Institution Alta	Stonhard Ltd Whitby Ont** Revêtement de plancher d'unités, établissement Edmonton Alb	367,619		367,619 (f)
T A Andrew & Sons Ltd Kingston Ont** Replace heating system Wartworth Ont	T A Andrew & Sons Ltd Kingston Ont** Remplacement du système de chauffage Wartworth Ont	2,740,918	2,687,132	2,687,132
Wescan Electrical, Mechanical Services Winnipeg Man** Structured wiring solution Stony Mountain Man	Wescan Electrical, Mechanical Services Winnipeg Man** Système de précâblage - Stony Mountain Man	256,700	256,700	256,700 (f)
Wolfe Management Inc Saskatoon Sask** Construct Willow Cree healing lodge Duck Lake Sask	Wolfe Management Inc Saskatoon Sask** Construction d'un pavillon de ressourcement Willow Cree Sask	4,794,000	1,275,848	1,275,848

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$	
Xpert Mechanical Ltd Edmonton Alta** Victaylic coupling replacement Grand Cache Institution Alta	Xpert Mechanical Ltd Edmonton Alb** Remplacement des raccords Victaylic établissement Grande Cache Alb	324,611	324,611	324,611	(f)
V Par Ltd Construction Entreprises Nepean Ont** Secondary water supply Bath Institution Ont	V Par Ltd Construction Entreprises Nepean Ont** Réseau d'alimentation secondaire, établissement Bath Ont	636,456		636,456	
Royal Canadian Mounted Police \$44,751,087		Gendarmerie royale du Canada 44 751 087\$			
Axor Construction Canada Inc Montreal Que** CPIC Building Expansion Montreal Que	Axor Construction Canada Inc Montréal Qué** Agrandissement à l'Édifice CPIC Montréal Qué	8,775,000	506,971	506,971	
BC Comfort Air Conditioning Ltd Burnaby BC** Fairmount Complex Chiller Replacement BC	BC Comfort Air Conditioning Ltd Burnaby C-B** Remplacement du refroidisseur du complexe Fairmount C-B	262,727	225,200	225,200	
B Clinton Construction Ltd Souris PEI** Souris Detachment building PEI	B Clinton Construction Ltd Souris Î-P-É** Édifice du détachement Souris Î-P-É	770,959	484,387	770,959	(f)
Bird Construction Co Edmonton Alta** K Division Edmonton Alta	Bird Construction Co Edmonton Alb** Division K Edmonton Alb	36,493,832		36,493,832	(f)
Blunden Construction (1995) Ltd Halifax NS** Renovations Cole Harbour NS	Blunden Construction (1995) Ltd Halifax N-É** Rénovations Cole Harbour N-É	767,089		767,089	(f)
Brycor Limited Gloucester Ont** TPOF Emergency Generator Ottawa Ont	Brycor Limited Gloucester Ont** Génératrice d'urgence pour le centre TPOF Ottawa Ont	794,498		794,498	(f)
Cannonby Entreprises Ltd Ottawa Ont** National Police Service Building Ottawa Ont	Cannonby Entreprises Ltd Ottawa Ont** Édifice des Services nationaux de police Ottawa Ont	383,225		383,225	(f)
Cegerco CGI Inc Boucherville Que** Enlargement of airplane hanger St-Hubert Que	Cegerco CGI Inc Boucherville Qué** Agrandissement hangar d'aéronefs St-Hubert Qué	1,963,737	1,963,737	1,963,737	
Comstock Canada Ottawa Ont** Central heating Nicholson building Ottawa Ont	Comstock Canada Ottawa Ont** Chauffage centralisé édifice Nicholson Ottawa Ont	3,381,325	64,903	3,381,325	(f)
Construction Des-Sard Inc Laval Que** Renovations RCMP St-Jérôme Que	Construction Des-Sard Inc Laval Qué** Rénovations GRC St-Jérôme Qué	636,300	636,300	636,300	
Datoff Bros Construction Ltd Prince George BC** Alexis Creek Detachment building BC	Datoff Bros Construction Ltd Prince George C-B** Édifice du détachement de Alexis Creek C-B	776,127		776,127	
Efco Entreprises Ltd Stephenville Nfld** New detachment Deer Lake Nfld	Efco Entreprises Ltd Stephenville T-N** Nouveau détachement Deer Lake T-N	1,927,563	63,570	1,927,563	(f)
Ferano Construction Ottawa Ont** Renovations to 2nd floor Canadian Police Information Centre Ont	Ferano Construction Ottawa Ont** Rénovations au 2e étage du Centre d'information de la police canadienne Ont	810,056		810,056	(f)
Foulem Construction Inc Caraquet NB** New detachment Woodstock NB	Foulem Construction Inc Caraquet N-B** Nouveau détachement Woodstock N-B	1,512,169		1,512,169	(f)
Gaiser Construction Ltd Winnipeg Man** New detachment Winnipegosis Man	Gaiser Construction Ltd Winnipeg Man** Nouveau détachement Winnipegosis Man	883,034	279	883,034	(f)
Gardon Construction Ltd Winnipeg Man ** Pistol Range Renovations Winnipeg Man	Gardon Construction Ltd Winnipeg Man** Renovations du champ de tir pour pistolet Winnipeg Man	302,127	310,058	310,058	
G C North Inc Iqaluit Nunavut** RCMP community offices modifications in Iqaluit Nunavut	G C North Inc Iqaluit Nunavut** Améliorations aux bureaux communautaires de la GRC Iqaluit Nunavut	1,314,165		1,314,165	(f)
Goldbar Mechanical Co Ltd Edmonton Alta** Central Cooling System Upgrade Edmonton Alta	Goldbar Mechanical Co Ltd Edmonton Alb** Système central de refroidissement Edmonton Alb	464,286		464,286	(f)
Heatherbrae Construction Ltd Calgary Alta** Detachment Athabasca Alta	Heatherbrae Construction Ltd Calgary Alb** Détachement Athabasca Alb	1,514,142		1,514,142	(f)
JL Construction Ltd Whitehorse YT** RCMP- Upgrade Cell Block- Whitehorse YT	JL Construction Ltd Whitehorse TY** Amélioration au bloc de cellules - GRC Whitehorse TY	307,189	307,189	307,189	
Kee-Way Enterprises Brandon Man** Detachment Building - Cross Lake Man	Kee-Way Enterprises Brandon Man** Édifice de détachement - Cross Lake Man	1,900,434	1,157,620	1,157,620	
Kenawun - Langreen Construction Winnipeg Man** New cell block additions Shamahawa Man	Kenawun - Langreen Construction Winnipeg Man** Ajouts de nouveaux blocs de cellules Shamahawa Man	653,364	203,364	653,364	(f)
Kenawun - Langreen Construction Winnipeg Man** Detachment Building Oxford House Man	Kenawun - Langreen Construction Winnipeg Man** Détachement Oxford House Man	1,645,792	727,348	727,348	
K Shaw & Sons Contracting Ltd Grande Prairie Alta** RCMP Duplex McLennan Alta	K Shaw & Sons Contracting Ltd Grande Prairie Alb** Duplex - GRC McLennan Alb	333,915	333,915	333,915	

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour
		\$	\$	\$
Labrador Innu Construction Ltd Labrador Nfld** Labrador - Construction various locations Nfld	Labrador Innu Construction Ltd Labrador T-N** Labrador - Construction lieux divers T-N	480,673	20,540	480,673 (f)
La Corporation des Clôtures Québec Que** Installation of a fence Que	La Corporation des Clôtures Québec Qué** Installation d'une clôture Qué	532,804	347,580	532,804 (f)
Lavergne Construction Ltd Peace River Alta** Cell conversion Mayerthrope Edson Jasper Alta	Lavergne Construction Ltd Peace River Alb** Transformation de cellules Mayerthrope Edson Jasper Alb	348,530	15,500	348,530 (f)
Lavergne Construction Ltd Peace River Alta** Cell conversion Fairview Boyle Elk Point Alta	Lavergne Construction Ltd Peace River Alb** Transformation de cellules Fairview Boyle Elk Point Alb	275,830		275,830 (f)
Martens Asphalt Ltd Chilliwack BC** RCMP Region Support Center, Parking Lot Chilliwack BC	Martens Asphalt Ltd Chilliwack C-B** Centre de Service de support Régional - GRC Chilliwack C-B	286,498	241,498	241,498
Marcel Charest et Fils Inc St-Pascal Que Building of a new post Gaspé Que	Marcel Charest et Fils Inc St-Pascal Qué Construction d'un nouveau poste Gaspé Qué	1,872,771	2,322	1,872,771 (f)
Mierau Construction Ltd Abbotsford BC** Upgrade RCMP residences Chilliwack BC	Mierau Construction Ltd Abbotsford C-B** Amélioration aux résidences de la GRC Chilliwack C-B	2,230,636	1,520,315	2,230,636
MSJ Services Ltd Bathurst NB Renovations to RCMP Building Bathurst NB	MSJ Services Ltd Bathurst N-B** Rénovations à l'édifice de la GRC Bathurst N-B	429,827	429,827	429,827
Nunavut Construction Corporation Iqaluit Nunavut** Community office Iqaluit Nunavut	Nunavut Construction Corporation Iqaluit Nunavut** Bureau de la communauté Iqaluit Nunavut	699,798	(8,769)	699,798 (f)
Nunavut Construction Corporation Iqaluit Nunavut** RCMP Arctic Housing Duplex - Coral Harbour Nunavut	Nunavut Construction Corporation Iqaluit Nunavut** Duplex - GRC, Coral Harbour Nunavut	845,350	845,350	845,350 (f)
Ottawa Greenbelt Construction Co, Ltd Gloucester Ont** Replacement of Water Mains Ottawa Ont	Ottawa Greenbelt Construction Co, Ltd Gloucester Ont** Remplacement de tuyaux principaux Ottawa Ont	1,221,426	1,183,031	1,183,031
Parkwest Projects Ltd Winnipeg Man** East Service Area Center Selkirk Man	Parkwest Projects Ltd Winnipeg Man** Centre de Service Est Selkirk Man	3,177,862	2,931,464	2,931,464
Springvalley Ventures Ltd Kelowna BC ** Construction RCMP Detachment Peace River Alta	Springvalley Ventures Ltd Kelowna C-B** Construction d'un nouveau poste Peace River Alb	3,853,353	420,530	420,530
S Spicer Construction Ltd Kingston NS** Detachment Kingston NS	S Spicer Construction Ltd Kingston N-É** Détachement Kingston N-É	703,181		703,181
WA Latimer General Contracting Ltd Sidney NS** Cell retrofit Northern region Cheticamp NS	WA Latimer General Contracting Ltd Sidney N-É** Adaption des cellules Région du Nord Cheticamp N-É	398,220	142,570	142,570 (f)
Wayne Watson Construction Ltd Prince George BC** New Headquarters Prince George BC	Wayne Watson Construction Ltd Prince George C-B** Nouveau quartier général Prince George C-B	6,692,487	47,099	6,692,487 (f)
Westeinde Construction Ltd Nepean Ont** Expansion of laboratory Ont	Westeinde Construction Ltd Nepean Ont** Agrandissement d'un laboratoire Ont	15,460,825	7,340	15,460,825 (f)
Willow Springs Construction BC Ltd Coquitlam BC ** Fairmount Complex Renovation and Addition BC	Willow Springs Construction BC Ltd Coquitlam C-B** Rénovations et agrandissement au complexe Fairmount C-B	587,794	63,041	587,794 *(f)
TRANSPORT \$25,808,702 (2)	TRANSPORTS 25 808 702\$ (2)			
Department \$25,808,702	Ministère 25 808 702\$			
Accs Contrôle Tech Lachenaie Que** Modernization of control system Dorval Que	Accs Contrôle Tech Lachenaie Qué** Modernisation système régularisation Dorval Qué	345,937		345,937 (f)
A S M Corrosion Control Ltd Edmonton Alta** Build/operate air sparging & soil venting system Fort Nelson BC	A S M Corrosion Control Ltd Edmonton Alb** Construction d'un système de barbotage de l'air Fort Nelson C-B	262,109	11,938	262,109 *
Beaver Marine Ltd Halifax NB** Dredging maintenance Cap-aux-Meules Que	Beaver Marine Ltd Halifax N-B** Dragage d'entretien Cap-aux-Meules Qué	318,084	318,084	318,084 (f)
Biogénie SRDC Inc Montreal Que** Soil decontamination Mirabel Que	Biogénie SRDC Inc Montreal Qué** Décontamination des sols Mirabel Qué	537,681		537,681 (f)
Brook Enterprises Inc Corner Brook Nfld ** Environmental site remediation St Anthony Nfld	Brook Enterprises Inc Corner Brook T-N ** Mesures correctives environnementales St Anthony T-N	307,418	13,866	307,418 (f)
Bruno's Contracting Ltd Thunder Bay Ont** Needing landfill site closure Thunder Bay Airport Ont	Bruno's Contracting Ltd Thunder Bay Ont** Fermeture d'un site d'enfouissement Thunder Bay Airport Ont	1,000,197	1,000,197	1,000,197
Callaghan Contracting Limited Moncton NB** Pile jacket removal and investigation Corner Brook Nfld	Callaghan Contracting Limited Moncton N-B** Enlèvement du recouvrement de pieu Corner Brook T-N	473,400	473,400	473,400

Acquisition of land, buildings and works/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
CCDC Tawick Joint Venture Laval Que** Improvements to airport grounds Weningji Que	CCDC Tawick Joint Venture Laval Qué** Améliorations de la circulation sur aérodrome Weningji Qué	723,503	30,080	723,503 * (f)
Colby Construction Ltd St John's Nfld** Building modifications Wabush Nfld	Colby Construction Ltd St John's T-N** Modifications de l'édifice Wabush T-N	464,167	331,761	331,761
Construction B M L St-Jean Chrysostome Que** Restoration of airport entrance Jean Lesage Que	Construction B M L St-Jean Chrysostome Qué** Réfection route d'entrée Aéroport Jean Lesage Qué	1,377,978		1,377,978
Construction et Pavage Portneuf Inc St-Marc des Carrières Que** Restoration of airport grounds Que	Construction et Pavage Portneuf St-Marc des Carrières Qué** Réfection de la circulation sur aérodrome Qué	2,995,958	2,805,202	2,805,202
Construction B M L St-Jean Chrysostome Que** Restoration of runway 12-30 Jean Lesage Airport Que	Construction B M L St-Jean Chrysostome Qué** Réfection piste 12-30 Aéroport Jean Lesage Qué	2,915,114		2,915,114 * (f)
Corrpro Canada Inc Dorval Que (formerly Correxco) Installation of protection system Gaspé Que	Corrpro Canada inc Dorval Qué (auparavant Correxco) Installation de système de protection Gaspé Qué	449,360		449,360 (f)
Dean Construction Co Ltd Lasalle Ont** Harbour Dredging Port Stanley Ont	Dean Construction Co Ltd Lasalle Ont** Dragage du port Port Stanley Ont	1,993,241	1,010,950	1,993,241 *
Dessau Soprin (ADS environnement Inc) Montreal Que** Decontamination of varied sites Val-d'Or Que	Dessau Soprin (ADS environnement Inc) Montréal Qué** Décontamination des sols Val-d'Or Qué	467,095	181,871	467,095 *
Demolition Resources Limited Amherst NS** Environmental remediation Phase 3 Stephenville Nfld	Demolition Resources Limited Amherst N-É** Mesures correctives environnementales Phase 3 Stephenville T-N	317,357		317,357 (f)
Eastern Demolition & Recyclers Ltd St John's Nfld** Environmental remediation Gander Airport Nfld	Eastern Demolition & Recyclers Ltd St John's T-N** Mesures correctives environnementales Gander Airport T-N	265,211	74,640	265,211 (f)
Gely-Halutik Entreprise conjointe Lachine Que** Runway reconstruction Kujjack Que	Gely-Halutik Entreprise conjointe Lachine Qué** Reconstruction piste Kujjack Qué	5,983,953	3,284,307	5,983,953
Global Environnement Sept-Îles Que** Soil decontamination Sept-Îles Airport Que	Global Environnement Sept-Îles Qué** Décontamination des sols aéroport Sept-Îles Qué	280,502	58,127	280,502 * (f)
GPEC International Ltd Ottawa Ont** Site Remediation Dorval International Airport Que	GPEC International Ltd Ottawa Ont** Mesures correctives Aéroport international de Dorval Qué	1,341,067	252,667	1,341,067 (f)
GPEC International Ltd Ottawa Ont** Environmental site remediation Wabush Nfld	GPEC International Ltd Ottawa Ont** Mesures correctives environnementales Wabush T-N	772,368	355,030	772,368 (f)
Hazco Environmental Services Ltd Richmond BC** Escarpment landfill remediation FT Nelson BC	Hazco Environmental Services Ltd Richmond C-B** Restauration d'une décharge d'escarpement FT Nelson C-B	3,680,748		3,680,748 (f)
Hazco Environmental Services Ltd Calgary Alta** Disposal of DDT contaminated material FT Nelson Airport BC	Hazco Environmental Services Ltd Calgary Alb** Élimination de matières contaminées FT Nelson Airport C-B	364,894	37,560	364,894 (f)
Hazco Environmental Services Ltd Calgary Alta** Site 1 Ex-site soil remediation FT Nelson BC	Hazco Environmental Services Ltd Calgary Alb** Restauration du sol ex-site FT Nelson C-B	798,772	65,374	798,772 (f)
Hydrotech Marine (Division de EBNC) Inc Quebec Que** Construct cathodic system St-Augustin de Saguenay Que	Hydrotech Marine (Division de EBNC) Inc Qué** Construction d'un système cathodique St-Augustin de Saguenay Qué	392,769	7,572	392,769 *
Hydrotech Marine (Division de EBNC) Inc Quebec Que** Install protection system Cap-aux-Meules Que	Hydrotech Marine (Division de EBNC) Inc Québec Qué** Installation de système de protection Cap-aux-Meules Qué	366,900	366,900	366,900
Hydrotech Marine (Division de EBNC) Inc Quebec Que** Repair of sheet piling anchorages Blanc-Sablon Que	Hydrotech Marine (Division de EBNC) Inc Québec Qué** Réparation d'ancrages de palplanches Blanc-Sablon Qué	287,219	287,219	287,219 (f)
Island Construction Ltd Charlottetown PEI** Rehabilitate runway Charlottetown PEI	Island Construction Ltd Charlottetown Î-P-É** Réhabilitation de la piste Charlottetown Î-P-É	2,735,599	114,150	2,735,599 (f)
L&G Bobcat Services Ltd Sardis BC** Ex-situ soil remediation sites Fort Nelson BC	L&G Bobcat Services Ltd Sardis C-B** Sites de restauration du sol ex-situ Fort Nelson C-B	563,120	459,945	459,945
Les Combustibles Halutik Fuel Inc Lachine Que** Crushing of aggregates for runway Kuwjuuaq Que	Les Combustibles Halutik Fuel Inc Lachine Qué** Concassages des agrégats pour la piste Kuwjuuaq Qué	3,494,170	264,753	3,494,170 (f)
Les Entreprises Larebel Inc Étang du Nord Que** Repairs to breakwater Cap-aux-Meules Que	Les Entreprises Larebel Inc Étang du Nord Qué** Réparation au brise-lames Cap-aux-Meules Qué	2,331,957	2,228,232	2,228,232
McNally Construction Inc Hamilton Ont** Rehandle dredged material Mission Bay Ont	McNally Construction Inc Hamilton Ont** Transfert de matériaux de dragage Mission Bay Ont	1,654,883	1,654,883	1,654,883
MCY Construction 1989 Ltd Gloucester Ont** Renovations to technical Center Gloucester Ont	MCY Construction 1989 Ltd Gloucester Ont** Travaux de renovations, Centre technique Gloucester Ont	4,605,474		4,582,724

Acquisition of land, buildings and works/

Public Accounts of Canada, 2001-2002/

Acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages

- 34 -

Comptes publics du Canada 2001-2002

Name and location of contractor with brief description and province of project (In dollars)	Nom et lieu de l'entrepreneur ainsi qu'une brève description et province du projet (en dollars)	Amount contracted/ Montant du contrat \$	2001-2002 Expenditures/ Dépenses 2001-2002 \$	Expenditures to date/ Dépenses à ce jour \$
Mulder Construction West St Paul Man** Reconstruction of runway Churchill Man	Mulder Construction West St Paul Man** Reconstruction de la piste Churchill Man	3,877,000	2,853,296	3,715,001
Mulder Construction West St Paul Man** Narrowing the width of the runway Churchill Man	Mulder Construction West St Paul Man** Diminution de la largeur de la piste Churchill Man	884,877	1,690	884,341 (f)
Mulder Construction West St Paul Man** Pavement restoration and Q area Churchill Man	Mulder Construction West St Paul Man** Réfection de la chaussée et zone Q Churchill Man	2,044,699		2,044,698 (f)
Nabashou Constructions Inc Baie James Que** Regravel runway Eastmain Airport Que	Nabashou Constructions Inc Baie James Qué** Regravelage de piste Aéroport Eastmain Qué	1,065,449	423,239	423,239
Pavex Ltée Sept-Îles Que** Repairs and recover runway Sept-Îles Que	Pavex Ltée Sept-Îles Qué** Réparations et recouvrements piste Sept-Îles Qué	2,927,361		2,927,355
Pronex Excavation Inc St-Jérôme Que** Wharf repairs St-Jérôme Que	Pronex Excavation Inc St-Jérôme Qué** Réparations du quai St-Jérôme Qué	894,306	879,211	879,211
Pyramid Construction Ltd St John's Nfld** Methane Recovery System St John's Nfld	Pyramid Construction Ltd St John's T-N** Système de recouvrement St John's T-N	412,500	412,500	412,500
Richards-Wilcox Custom System Inc Mississauga Ont** Hangar Door Repairs Ottawa Ont	Richards-Wilcox Custom System Inc Mississauga Ont** Réparation des portes Ottawa Ont	415,892	395,892	415,892 (f)
R J Macisaac Construction Ltd St Andrews NS** Wharf repairs Yarmouth NS	R J Macisaac Construction Ltd St Andrews N-É** Réparations du quai Yarmouth N-É	292,300	192,300	292,300 (f)
Shell Canada Products Ltd Montreal Que** Removal of contaminated soil Kuujjuak Que	Shell Canada Products Ltd Montreal Qué** Enlèvement des sols contaminés Kuujjuak Qué	758,124	673,774	673,774
Unicel Inc Bourcherville Que ** Lighting repairs Dorval Que	Unicel Inc Bourcherville Qué ** Réfection des lanternaux Dorval Qué	256,833		256,833 (f)
Tipp-Off Inc Stoney Plain Alta** Upgrade airfield lighting Sandspit BC	Tipp Off Inc Stoney Plain Alb** Réfection des lanternaux Sandspit C-B	419,742	419,742	419,742 (f)
Vince Ferro Constructions Ltd Windsor Ont** Site services and paving Pelee Island Ont	Vince Ferro Constructions Ltd Windsor Ont** Services et construction de chaussée Pelee Island Ont	2,618,562		2,618,562
Wayne Watson Construction Ltd Prince George BC** Fire training area building Prince George BC	Wayne Watson Construction Ltd Prince George C-B** Zone d'entraînement des pompiers Prince George C-B	386,457		386,457 (f)

VETERANS AFFAIRS \$4,228,405

ANCIENS COMBATTANTS 4 228 405\$

Department \$4,228,405

Ministère 4 228 405\$

VETERANS AFFAIRS PROGRAM \$4,228,405

PROGRAMME DES ANCIENS COMBATTANTS 4 228 405\$

Otis Canada Inc Montréal Que** Modernization of elevators Que	Otis Canada Inc Montréal Qué** Modernisation des ascenseurs Qué	940,677		833,100 (f)
Public Works and Government Services Canada Hull Que Major repair to ramp Que	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Hull Qué Réparations majeures à la rampe Qué	672,009	319,038	671,204 *
Public Works and Government Services Canada Hull Que Vimy memorial site France	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Hull Qué Site mémorial Vimy France	1,422,700	1,143,932	1,660,032
Public Works and Government Services Canada Hull Que Visitor centre France	Travaux publics et Services gouvernementaux Canada Hull Qué Centre de visiteurs France	3,865,598	1,629,200	3,617,746

* Amends previous year's Public Accounts of Canada.

* Modifie les Comptes publics du Canada de l'exercice précédent.

** Awarded through Public Works and Government Services.

** Adjudé par l'entremise des Travaux publics et Services gouvernementaux.

*** Cost-plus contract.

*** Contrat à prix coûtant majoré.

(f) Contract completed.

(f) Contrat terminé.

(1) Certain contracts reported in previous years were not included under Standard Object 08 and therefore should not have been presented in this report. For 2001-2002, these contracts have been excluded from this report.

(1) Certains contrats rapportés lors des exercices antérieurs n'étaient pas inclus dans l'article d'identification 08 n'auraient donc pas dû être présentés dans ce rapport. Ces contrats ont été exclus de ce rapport en 2001-2002.

(2) An amount of \$17,448,229 is considered subsidies to Industry.

(2) Comprend 17 448 229\$ qui est considéré comme étant des subventions à Industrie